



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-16
Saturday, 16 April 2011

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 16 avril 2011

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

JAG MOTORCOACH, LLC 47301
5730 Parker Road, Gladwin, MI 48624 U.S.A.

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(144-G184) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act

Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2011-04-16	
ABANI HOLDINGS LTD.	001382077
ACADIAN DRAPERIES LTD.	000493861
ANNIETANG LTD.	001665683
B. ARMSTRONG HOLDINGS INC.	001266629
BARR ROOFING LTD.	001167385
BEERWOLF RESTAURANTS LTD.	001420728



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BELLINI FINE CABINETRY LTD.	000979925
BRYDEN'S II INC.	001412961
CAEL TECHNOLOGIES LTD.	000639383
CANADIAN NUT PROCESSING COMPANY LTD.	001158561
CARADOC MOBILE REPAIRS & SERVICES LIMITED	000990520
CARIN CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.	002021840
CHICORY HILL ESTATES INC.	000282321
CONSOLIDATED INVESTMENT & DEVELOPMENT CORPORATION (PEMBROKE) LTD.	000747188
CONTENU INVESTMENT HOLDINGS LIMITED	000392877
DELAURIER INVESTMENTS LTD.	000234333
DELTRIX MACHINING LTD.	001224562
DIAMOND SIDING INSTALLERS LTD.	000954908
ENOCH ENTERPRISES INTERNATIONAL INC.	001563734
EVEREST PAYROLL SERVICES INC.	002066259
FINANCIAL PLANNERS (QUINTE) INC.	001279486
FOOT RELIEF CENTRES INC.	000948413
G.F.B. COMMUNICATIONS INC.	001166866
GOLDLINE ACCESSIBLE TAXIS INC.	001080323
GOLDLUND MINES LIMITED	000060107
GROOVE INC.	001651233
GTR MANUFACTURING INC.	001571670
H. E. C. LEASEHOLDS LIMITED	000817997
HEALING ARTS MAGAZINE INC.	001106349
HERBIE'S HOUSEBOAT & CRUISER RENTALS INC.	000780229
HIGHLAND TRAILER SALES INC.	002023508
HILL'S BLACKSMITH SERVICES INC.	001502600
HUNGARIA CANADIAN ENTERPRISES INC.	000617264
INJURED WORKERS' ADVISORY GROUP INC.	001077873
INTERCEPT SECURITY GUARD SERVICES INC.	000625602
KALBFLEISCH CHRYSLER INC.	001610336
KEN SCHILDT CONSTRUCTION LTD.	000703899
KENNEDY MOTORS INC.	001207488
KINSALE GRAPHICS LIMITED	000829753
LINCOLN TILE LIMITED	000347748
LITE-WAY SUBS & DELI INC.	001084084
LOU LECLAIR HOLDINGS INC.	000830061
MARATHON PLAZA RESTAURANT LTD.	000825491
MARGORD ENTERPRISES LIMITED	000575865
MICHAEL COOPER PRODUCTIONS INC.	000730576
MING HIN TRADING CO. LTD.	001088981
MULTI-SCOPE CONSULTING INC.	001076397
NETWORK SUPPORT AND SERVICES, LIMITED	001135805
NORMAN-JAMES LIMITED	000228922
NORSIDE INDUSTRIES INC.	001555994
OK COMPUTER LTD.	001519924
P.C.I./NEXT GENERATION LIMITED	001498715
PALMCORP INC.	001105230
PAWELJAN CONSTRUCTION LTD.	001466878
PAYNE JUDGMENT RECOVERY INC.	001691800
QUIET AND COOL COMPANY LIMITED	000987973
REALTY 1 REAL ESTATE SERVICES LTD.	000381584
RED ROCKET ANIMATION INC.	001007752
REG & SON SHEET METAL INC.	001516049
RICHARD LONG TRUCKING AND SNOW REMOVAL LTD.	000538161
RICK BROWN CONSULTANTS LIMITED	000858784
ROYAL WINDSOR FOREST PRODUCTS INC.	001677783
SALIBA'S GARDEN CENTRE INC.	001018865
SECUR-IT INC.	002102220
SKYDOME SIGNS INC.	001275317
SKYLARK CLASSIC RESTAURANT INC	000856125
SMART STEP FINANCIAL INC.	001656757
SODAWOOD INC.	001207296
SUN POLYMERS INC.	000794961
TELE-GAMES COMMUNICATIONS INC.	001088629
THE DHANANJAYA CORPORATION	001224787
TOOR TRUCKING & FREIGHT LTD.	001355546
TORONTO INTERLOCKING DESIGN LTD.	001688631

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WILL MART LTD.	001667091
WOODSMITHS CUSTOM MILLWORKS INC.	001072757
1040201 ONTARIO INC.	001040201
1062029 ONTARIO LTD.	001062029
1064992 ONTARIO LIMITED	001064992
1069096 ONTARIO LIMITED	001069096
1071072 ONTARIO INC.	001071072
1081765 ONTARIO INC.	001081765
1093877 ONTARIO LIMITED	001093877
1093896 ONTARIO LIMITED	001093896
1104765 ONTARIO INC.	001104765
1180212 ONTARIO INC.	001180212
1182622 ONTARIO INC	001182622
1183368 ONTARIO LTD.	001183368
1336592 ONTARIO INC.	001336592
1349835 ONTARIO LIMITED	001349835
1434345 ONTARIO LIMITED	001434345
1434724 ONTARIO INC.	001434724
1479359 ONTARIO INC.	001479359
1498441 ONTARIO LTD.	001498441
1515496 ONTARIO LTD.	001515496
1528253 ONTARIO INC.	001528253
1528489 ONTARIO LTD	001528489
1596603 ONTARIO LTD.	001596603
1605568 ONTARIO INC.	001605568
1621909 ONTARIO INC.	001621909
1625295 ONTARIO INC.	001625295
1640216 ONTARIO INC.	001640216
1659534 ONTARIO LIMITED	001659534
2081528 ONTARIO INC.	002081528
2083437 ONTARIO INC.	002083437
2084100 ONTARIO INC.	002084100
2092916 ONTARIO INC.	002092916
669844 ONTARIO INC.	000669844
759208 ONTARIO LIMITED	000759208
762429 ONTARIO INC.	000762429
809353 ONTARIO LIMITED	000809353
824204 ONTARIO LIMITED	000824204
848217 ONTARIO LIMITED	000848217
858521 ONTARIO INC.	000858521
859704 ONTARIO LIMITED	000859704
911069 ONTARIO LIMITED	000911069
923824 ONTARIO LIMITED	000923824
943013 ONTARIO INC.	000943013
961844 ONTARIO LIMITED	000961844
969817 ONTARIO LIMITED	000969817
974141 ONTARIO INC.	000974141

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(144-G185)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-03-21

AGENCY REALTY CORPORATION	001137217
ARNPRIOR FORD MERCURY SALES LTD.	000637024
BDAZZLED LTD.	001495636
BESTWIN GARMENT MANUFACTURING CO. LTD.	001093384
BEYOND WORDS DESSERTS LIMITED	000404292
BROKEN MANACLES ENTERTAINMENT INC.	001682223
C & C HAULING INC.	002093307
CANBE FOODS INC.	001221760
CLAS HOLDINGS INC.	001382313
CLASSICAL KARATE & KOBUDO LTD.	000738309
COLONIAL CAR WASH 2004 LTD.	002044916
CONVERGENCE INTEGRATED BUSINESS TECHNOLOGIES INC.	001549172
COUNTRY PORK LTD.	001161666
DANBY PROPERTIES CORPORATION	001548200
DATAGRAPHICS COMPUTER PROCESSING INC.	000889541
DENIS NIXON ENTERPRISES INC.	001429406
DIGITAL CARDIOLOGY INC.	002104491
ECO GREEN DOMUS DESIGN AND DEVELOPMENT INC.	001347162
FAMILY FOOD BASKET LTD.	000961457
FRAPPIER TRUCKING LIMITED	000255097
FXMETALWORX INC.	001450409
G.E. LEMIRE ENTERPRISES INC.	000823374
G.T. MUFFLER & AUTO SERVICES INC.	001415448
GILMORE ADVERTISING INC.	000585221
GLEN FOREST HOMES LTD.	002022551
GLOBAL TRADING LIMITED	001036635
GOLDEN CROWN MACHINERY SALES INC.	000900587
HAMILTON PARKING INC.	000588828
HOMELAND AGRI LTD.	001101440
I.O.M. INC.	001596043
INTERACTIVE EXECUTIVE OFFICES (WEST) CORP.	001166581
JK PROPERTIES INC.	002093479
JUDITH SAMS ENTERPRISES LIMITED	000231033
KUIPER CONSTRUCTION LTD.	001009740
L.P. INDUSTRIAL SERVICE INC.	002006971
LARK DEVELOPMENT INC.	001654006
LOCKDOWN ENTERPRISES INC.	002037600
LONDON MMS INC.	002022343
MERCANTILE 2000 GROUP INC.	000804785
MERCHE ENTERPRISES INC.	001590803
MORTON FELDBLOOM REAL ESTATE LIMITED	000090093
OLFERT-GRENIER ENTERPRISES INC.	001582740
PATCAR HOLDINGS LIMITED	000265321
PHARES INC.	000484856
PIERO'S RISTORANTE LTD.	001568677
POLYGON TRANSFORMER INC./TRANSFORMATEURS POLYGON INC.	001060568
PROTECH PERFORMANCE INC.	001339053

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

REDCLIFF ESTATES LIMITED	000341893
RELATIVE PRODUCTIONS INC.	001138548
REXO MANAGEMENT COMPANY LIMITED	000371979
RICH-WOOD KITCHENS LIMITED	000751891
RICHMONDHILL TILES INC.	000837802
ROY-ALL SWEETS INC.	000846007
ROYAL EDGE INCORPORATED	001696278
SEJAI MANAGEMENT INC.	000835089
SILVER VALLEY BODYCARE & HEALTH PRODUCTS INC.	001638956
SKB MANUFACTURING & INVESTMENT INC.	001074829
SOUTHPAW PRODUCTIONS INC.	000891690
STEP AHEAD INC.	001489059
STRAD GROUP INC.	002092536
T R C MANAGEMENT & CONSULTING INC.	000779849
THE FULTON GROUP INC.	001033840
TREASURE ISLESS INC.	001627942
VANTEDGE NUTRITION INC.	001628603
WAREHOUSE OF MARBLE INC.	000745805
ZEBBS ZERRY'S EXCAVATING & BACKHOE SERVICE INC.	002056233
1010140 ONTARIO LTD.	001010140
1063688 ONTARIO INC.	001063688
1078332 ONTARIO LIMITED	001078332
1098936 ONTARIO LTD.	001098936
1134835 ONTARIO INC.	001134835
1138173 ONTARIO LTD.	001138173
1178422 ONTARIO LIMITED	001178422
1200909 ONTARIO LIMITED	001200909
1213191 ONTARIO LTD.	001213191
1315096 ONTARIO LIMITED	001315096
1346744 ONTARIO INC.	001346744
1355019 ONTARIO LTD.	001355019
1358850 ONTARIO LTD.	001358850
1461640 ONTARIO INC.	001461640
1512606 ONTARIO INC.	001512606
1537150 ONTARIO INC.	001537150
1557951 ONTARIO INC.	001557951
1586967 ONTARIO INC.	001586967
1587594 ONTARIO INC.	001587594
1593339 ONTARIO INC.	001593339
1607310 ONTARIO INC.	001607310
1612463 ONTARIO INC.	001612463
1627810 ONTARIO LTD.	001627810
1633096 ONTARIO LIMITED	001633096
1636842 ONTARIO INC.	001636842
1641952 ONTARIO LIMITED	001641952
1650296 ONTARIO INC.	001650296
1666897 ONTARIO INC.	001666897
1667990 ONTARIO LTD.	001667990
1668155 ONTARIO LIMITED	001668155
1682578 ONTARIO INC.	001682578
1688663 ONTARIO INC.	001688663
1724590 ONTARIO INC.	001724590
1727226 ONTARIO INC.	001727226
2005554 ONTARIO INC.	002005554
2030063 ONTARIO LTD.	002030063
2056317 ONTARIO LTD.	002056317
2059632 ONTARIO LIMITED	002059632
2060905 ONTARIO INC.	002060905
2072881 ONTARIO INC.	002072881
2128633 ONTARIO INC.	002128633
606821 ONTARIO LIMITED	000606821
641721 ONTARIO LIMITED	000641721
7-WEST MANAGEMENT LIMITED	000765868
775893 ONTARIO LTD.	000775893
782393 ONTARIO LIMITED	000782393
886689 ONTARIO LIMITED	000886689

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

907197 ONTARIO INC.	000907197
---------------------	-----------

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(144-G186)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-12-29

JOXCO HOLDINGS INC.	001270327
---------------------	-----------

2010-12-31

HELJON PEMARC HOLDINGS INC.	001178892
1587842 ONTARIO LTD.	001587842

2011-02-25

BISCOMBE ENTERPRISES INC.	000746483
---------------------------	-----------

2011-03-04

ACTION INVESTMENTS INC.	002132591
ARTCORE PRODUCTIONS LTD.	001035777
DEVELOPMENT ADVISORY GROUP LIMITED	001364113
GILLES BEAUCHAMP HOLDINGS LTD.	000300325
MCRAE HOLDINGS LIMITED	001550480
NORTHWINDS RUNNING GROUP LTD.	002064793
PARS CORPORATION	001373250
1044723 ONTARIO LTD.	001044723
1128275 ONTARIO LIMITED	001128275
1204616 ONTARIO INC.	001204616
1340976 ONTARIO INC.	001340976
1381442 ONTARIO LIMITED	001381442
1388122 ONTARIO INC.	001388122
1536532 ONTARIO LIMITED	001536532
1635593 ONTARIO INC.	001635593
1677662 ONTARIO LTD.	001677662
2062384 ONTARIO INC.	002062384
2145427 ONTARIO INC.	002145427
709116 ONTARIO LIMITED	000709116

2011-03-07

ALLSPEC SERVICES GROUP INC.	002216695
C.L. BAYLIS JEWELLERS LTD.	000304308
CHRIS KELLAM TRUCKING INC.	001325072
COMINT CANADA INC.	002094747
D. C. POWER SYSTEMS INC.	000542595
DARGENT MANAGEMENT LIMITED	000420481
DAYA IMPORTS & EXPORTS INC.	001014330
DEEPAK MARKETING INC.	001680922
DONEGAN CONSULTING INC.	001232865
E.C. RIGLEY INC.	002087143
EMIL & NIKI CORPORATION	001715517
GIORGIO FURNITURE DESIGN INC.	001317067
JACK MUSKAT & ASSOCIATES INC.	001611008
MAR-GAB DESIGN CORP.	002084460
PARKHILL ANIMAL HOSPITAL INC.	000678755

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

RITZ D.M. INC.	001135862
RONALD THORNHILL TRUCKING INC.	001009246
RUNDE LTD.	002233229
SMITH CLAIMS CONSULTING LTD.	001139582
SOUTH POINT CONTRACTORS LTD.	000714525
STRIP TECH INC.	001637116
1421685 ONTARIO LIMITED	001421685
1476231 ONTARIO INC.	001476231
1505929 ONTARIO LTD.	001505929
1768709 ONTARIO LTD.	001768709
2110451 ONTARIO INC.	002110451
3D EVENT PRODUCTIONS INC.	001818712
583461 ONTARIO LTD.	000583461
769081 ONTARIO LIMITED	000769081
853057 ONTARIO INC.	000853057
898777 ONTARIO INC.	000898777

2011-03-08

BAFI KINDS INC.	002141909
GASH POINT STUDIO INC.	001502878
GEORGIAN INTERDISCIPLINARY PAIN CENTRE LTD.	001646438
JOHN DUTHIE CONSULTING INC.	001292309
NATALIA'S OPTICAL INC.	001414271
O. & M.INDUSTRIAL EQUIPMENT SUPPLY LIMITED	000299800
SEARCHLIGHT MEDICINE INC.	001648387
SL MECHANICAL CONTRACTORS LTD.	000943636
SPADINA GIFT LTD.	001511228
T. SAMRA TRUCK LINES INC.	002085975
WHITEBIRCH CONTRACTING INC.	001523517
ZOILIFE CORPORATION	001760284
1288065 ONTARIO LIMITED	001288065
1538220 ONTARIO LIMITED	001538220
2052886 ONTARIO INC.	002052886
539490 ONTARIO LIMITED	000539490
924311 ONTARIO INC.	000924311

2011-03-09

BLUE GREEN REAL ESTATE LIMITED	002235005
CONRAD WHOLESALERS INC.	000717907
CORDEV INC.	001397309
DUNCAN MILL BUSINESS CENTRE INC.	000875207
EMPIRE TILE & MARBLE LTD.	000692394
HRE-SENCE INC.	002130629
JBM COMPUTER CONSULTING LTD.	001716717
MAESTRO INNOVATIONS INC.	001532717
PIRRI'S FLORIDA FRUIT MARKET (WILLOWDALE) LIMITED	000093916
SEDO SNAX INC.	001176541
SKOKI CONSTRUCTION LTD.	000970900
SMITH SHERMAN BOOKS INC.	001197196
1045319 ONTARIO LIMITED	001045319
1180534 ONTARIO LTD.	001180534
1669661 ONTARIO INC.	001669661
2159068 ONTARIO LIMITED	002159068
2237916 ONTARIO LTD.	002237916
537124 ONTARIO INC.	000537124

2011-03-10

ALLSCAN HOME INSPECTIONS INC.	002112292
-------------------------------	-----------

2011-03-14

BER-MEL INC.	001071959
--------------	-----------

2011-03-16

EKAN CONCEPTS INC.	001598097
HEATHER'S HOME BASIC HAND SOLDERING INC.	001439683
LAMPTON HILLS LANDSCAPE LTD.	001674837
1468198 ONTARIO LTD.	001468198

2011-03-17

HARPER CONTRACTING AND DESIGN INC.	000891647
1485640 ONTARIO INC.	001485640

2011-03-21

CANSTAFF INC.	001566064
---------------	-----------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INFINITY COACH LINES INC.	002007753
RISK SELECTION SOLUTIONS INC.	001697017
WORLDRAFTERS (CANADA) INC.	000619004
1056518 ONTARIO INC.	001056518
973185 ONTARIO LIMITED	000973185
2011-03-22	
FLEXO-LITH INC.	000732709
1354822 ONTARIO INC.	001354822
2011-03-24	
BOLLYWOOD RUSH INC.	002258426
DAVID BELL LIMITED	001432310
HOLLAND LANDING STEEL MART LTD.	001772048
I. HOLLIS MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	000622791
SWIFT CONSULTING INC.	001206992
1071954 ONTARIO INC.	001071954
1643737 ONTARIO INC.	001643737
1745485 ONTARIO INC.	001745485
2011-03-25	
BEDFRI INC.	001439433
C.B STYLEZ INC.	002253804
CANADA-CON.INC.	001612027
CASTLE BUSINESS CONTINUITY INC.	001639324
CPK INTERNATIONAL INC.	002219706
CRYSTAL SCIENCE INC.	002140180
ECLIPSE ELECTRIC LTD.	001600636
HAGGERTY BROS. CONSTRUCTION INC.	001156504
JOYCE MOUNSTEVEN CONSULTING INC.	001111346
LE GROUPE CONCORDE INC.	000476056
MASTER-NET GARAGE DOORS INC.	001804984
ORDON FINANCIAL DEVELOPMENT INC.	000860864
1092005 ONTARIO INC.	001092005
1165557 ONTARIO INC.	001165557
1743659 ONTARIO LTD.	001743659
2192582 ONTARIO INC.	002192582
650050 ONTARIO LIMITED	000650050
659347 ONTARIO LIMITED	000659347
2011-03-28	
A. D. ANDERSON PLASTERING LIMITED	000213579
BROWN'S LINE MECHANICAL AND DESIGN INC.	001523989
CANAAN LOGISTICS INC.	001693314
ISIS ORGANIZATION CONSULTANTS INC.	001223582
JAHAN SAAEDI LTD.	002242999
MERLIN (ONTARIO) CONCRETE CUTTING LTD.	000454914
MILL CREEK LOG HOMES LTD.	000857065
ROUGE INDUSTRIAL PARK INC.	000674357
RSG 2 LIMITED	002040636
THE VALLEY SILVER COMPANY LIMITED	001107807
TIOGA MANAGEMENT INC.	001213323
WLEE TRADING LTD.	001753862
1541433 ONTARIO INC.	001541433
1735844 ONTARIO INC.	001735844
2011-03-29	
AT-VIZE INTERNATIONAL INC.	001592897
BUSTOS LTD.	001009530
DELLAIR TRADING INC.	001176679
DIXON RESOURCES & OPTIONS INC.	001325923
DORCHESTER PLUMBING & HEATING LTD.	001079503
G PETRO CO. LTD.	002231710
MAZARINI SA INC.	001284239
MMS CAFE INC.	002191226
RAVIN CONSULTING INC.	002083005
SAAS GEMINI TECHNOLOGY INC.	002108364
SIVASAKTHI JEWELLERY INC.	001542914
SYNETIC ADVICE INC.	000907455
WINK OPTICAL GROUP LIMITED	001544980
1340014 ONTARIO INC.	001340014
1402136 ONTARIO INC.	001402136
1521990 ONTARIO INC.	001521990
1712815 ONTARIO INC.	001712815
2011-03-30	
DUNDEE CMBS (GP) INC.	001469128
EQUIVEST GP (V) INC.	001469386
JEFFERSON EQUICORP LTD.	002098141

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TRADE PROCESS MANAGEMENT CONSULTING SERVICES INC.	001665790
ZODIAC MOTORS INC.	001691098
1741285 ONTARIO LTD.	001741285
2011-03-31	
AL-AMANA TRANSPORTATION INC.	001505406
INSIGHT-COMEDY GOLD LTD.	002034684
NICK CUDIA LIMITED	000481295
PERWANI LTD.	001710246

(144-G187) KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-04-01	
HOME ATELIER INC.	1744675
990096 ONTARIO INC.	990096

(144-G188) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-11-03 1836493 ONTARIO INC.	1836493
2010-11-15 1836792 ONTARIO INC. 1836797 ONTARIO INC.	1836792 1836797
2010-11-18 OMG CONSTRUCTION SOLUTIONS INC.	1837560

(144-G189) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-03-31 FORT FRANCES FRIENDS OF ANIMALS CORPORATION	1468485
2011-04-01 BNOS BAIS YAAKOV HIGH SCHOOL SYMBIOSIS COMMUNITY DEVELOPMENTS INC.	1370004 1815031

(144-G190) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

March 28 - March 31

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Massimi, Jonathan Rocco Raffaele	Brantford, ON	29-Mar-11
Yan, Chun-Yu	Markham, ON	29-Mar-11
Wong, Wilson Man Chiu	Auroro, ON	29-Mar-11
Laitinen, Sam	Kingston, ON	29-Mar-11
Gibbons, Jaylyn Nichole	Owen Sound, ON	29-Mar-11
Smith, Earl Anthony	Ajax, ON	29-Mar-11
Felsman, John	Lively, ON	29-Mar-11
Labreche-Robichaud, Amanda	Capreol, ON	29-Mar-11
Bellamkonda Iruckayam, Anthony Raj	Guelph, ON	29-Mar-11
Brown, Frederick M	North Bay, ON	29-Mar-11

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Charlebois, Peter Frederick	Sault Ste Marie, ON	29-Mar-11
Frigole, Fabio Alberto	St Catharines, ON	29-Mar-11

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Voisin, Paul Stanley April 7, 2011 to April 11, 2011	Flatts, Bermuda	28-Mar-11
Demchuk, Leslie David May 12, 2011 to May 16, 2011	Abbotsford, BC	28-Mar-11
Dowd, Thomas May 19, 2011 to May 23, 2011	Montreal, QC	28-Mar-11
Lockhart, Robert Stanford May 19, 2011 to May 23, 2011	Colemon, PE	28-Mar-11
Lockhart, Robert Stanford June 16, 2011 to June 20, 2011	Colemon, PE	28-Mar-11
Stephen, Mona P June 16, 2011 to June 20, 2011	Dalhousie Jct, NB	28-Mar-11
Garrod-Schuster, Susan Eileen June 23, 2011 to June 27, 2011	Guelph, ON	28-Mar-11
Wood, Dorothy Mary July 7, 2011 to July 11, 2011	Fort Wayne, IN	28-Mar-11
Mullin, Paula Beatrice July 14, 2011 to July 18, 2011	Shawville, QC	28-Mar-11
Mac Kenzie, Robert August 4, 2011 to August 8, 2011	Fanny Bay, BC	28-Mar-11
Hastings, Thomas John September 1, 2011 to September 5, 2011	Princeton, NJ	28-Mar-11

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Frigole, Fabio Alberto	St Catharines, ON	29-Mar-11
Morin, Eric	Gatineau, QC	30-Mar-11
Sears, Robert	Chelsea, Qc	30-Mar-11
Harris, Mark C	Mississauga, ON	30-Mar-11
Olawuyi, Joshua F	London, ON	30-Mar-11
Eason, Lloyd	Windsor, ON	30-Mar-11
Effer, Grant	Ottawa, ON	30-Mar-11
Effer, Lauren	Ottawa, ON	30-Mar-11
Goodyear, Pernell	Hamilton, ON	30-Mar-11
Hewlett, Scott F	Markham, ON	30-Mar-11
Hopkins, Blaine	Kingston, ON	30-Mar-11
Hopkins, Darlene	Kingston, ON	30-Mar-11
Janes, Reuben	Windsor, ON	30-Mar-11
Richardson, Heather	Mississauga, ON	30-Mar-11
Vega, Filipe	Ridgetown, ON	30-Mar-11
McIntyre, Rene Kathleen	Woodstock, ON	30-Mar-11

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Radulovic, Milan	Toronto, ON	30-Mar-11	CLARKE, MAXINE.CLAUDIA.	CLARKE, MAXINE.KAMARI.
Flensted-Jenson, Jorgen	Grimsby, ON	30-Mar-11	CONRAD, JENNIFER.ANN.	SALINITRI, JENNIFER.ANN.
Clark, Howard	Ottawa, ON	30-Mar-11	COSTAIN, TRUELEY.ROXANNE.	JONES, TRULEY.ROXANNE.
Jay, William	Ottawa, ON	30-Mar-11	COUTINHO, AUSTIN.LUCAS.	MYERS, AUSTIN.LUCAS.
Milnes, Fred	South Mountain, ON	30-Mar-11	COUTINHO, TY.ALEXANDER.	MYERS, TY.
Milnes, Marion	South Mountain, ON	30-Mar-11	CRAIG-KEYSER,	ALEXANDER.
Bell, Sylvia	Meaford, ON	30-Mar-11	CHRISTOPHER.	KEYSER, CHRISTOPHER.
Bogart-O'Brien, Daniel Henry	Toronto, ON	30-Mar-11	GERALD.	GERALD.
Ota, Frances	Scarborough, ON	30-Mar-11	CRAIG-KEYSER, KALEA.JAYE.	KEYSER, KALEA.JAYE.
Sorensen, Kathleen A	Scarborough, ON	30-Mar-11	CRAIG-KEYSER, KAYA.BELLE.	KEYSER, KAYA.BELLE.
Edwards, Jeffrey	North Bay, ON	31-Mar-11	DAWOOD, GORGUIS.	DAWOOD, GORGIS.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(144-G191)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from March 28, 2011 to April 03, 2011 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 28 mars 2011 au 03 avril 2011, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABRAHAM, MAX.	ABRAHAM, MAXWELL. ANTONIO.
ALI, MUHAMMAD.ZEERAK.	RANA, ZEERAK.ALI.
AMIN, HADI.MOHAMMAD.	AMIN, HADI.
ANANTHANARAYANAN, AKHILA.POOJA.	NARAYAN, POOJA.
ANANTHANARAYANAN, POORNIMA.	NARAYAN, POORNIMA.
ANARI, MOHAMMED.ALI.	ANARI, ALI.
ASHAQUE, MUMTAZ.	NAMAT ALI, MUMTAZ.
ASMAMAW, MEDHANIT.	ZIEGLER, MIKAYLA. MEDHANIT.
ATHANASIADIS, JOANNA.	KENDROS, JOANNA.
AUSTIN, MICHELE.LILLIAN.	CARDE, MICHELE.LILLIAN.
MARGUERITE.	MARGUERITE.
AWAD, JOHN.MOURISS.ES.	ALEXANDER, JOHN.
AWAD, KARIN.	ALEXANDER, KAREN.
BALESTER, ALBERT-ARNEST.	GAGNON, ERNEST.ALBERT.
BASAM, YOSEF.	BASAM, JOSEPH.
BEAUGÉ, BIBI.JOËL.	AN-NAJÂSHI, KIYÂNI.AZA.
BEBYCK, LINDA.DENISE.	BEBYCK, LYNDA.DENISE.
BERAKI, FENAN.WELDU.	WELDU, FENAN.BERAKI.
BIELAWSKI, THERESA.	BIELWASKI, THERESA.
FRANCES.	FRANCES.
BIJELIC, JOVAN.	BIJELIC, JOHN.JOVAN.
BLAKELY-PACHOLIK, KELLIE.	PACHOLIK, KELLIE.
SABRINA.	SUMAIYAA.
BOUCHER, DEAN.RICHARD.	DEAN, MATT.
BUDDHDEV, JINAL.HITESH.	PATEL, JINAL.
CAMILLERI, MARY.ANNE.	CAMILLERI, ANNE.MARY.
CANNING, AMANDA.KAREN.	BLAIS, AMANDA.KAREN.
LYNN.	LYNN.
CANTWELL, JOHN.JOSEPH.	QUIGLEY, JOHN.JOSEPH.
CHAC, WENDY.	TRUONG, WENDY.
CHANG, EMILY.	CHANG, SOPHIA.
CHEN, JIN.XIANG.	CHEN, NIKKI.
CHUN,	CHUN, JEANETTE.ELIZABETH.
JEANETTE.	HAE-RIN.
CLARKE, MAXINE.CLAUDIA.	CLARKE, MAXINE.KAMARI.
CONRAD, JENNIFER.ANN.	SALINITRI, JENNIFER.ANN.
COSTAIN, TRUELEY.ROXANNE.	JONES, TRULEY.ROXANNE.
COUTINHO, AUSTIN.LUCAS.	MYERS, AUSTIN.LUCAS.
COUTINHO, TY.ALEXANDER.	MYERS, TY.
CRAIG-KEYSER,	ALEXANDER.
CHRISTOPHER.	KEYSER, CHRISTOPHER.
GERALD.	GERALD.
CRAIG-KEYSER, KALEA.JAYE.	KEYSER, KALEA.JAYE.
CRAIG-KEYSER, KAYA.BELLE.	KEYSER, KAYA.BELLE.
DAWOOD, GORGUIS.	DAWOOD, GORGIS.
DESLAURIERS, JOSEPH.	DESLAURIERS,
BRYANT.ELDMER.	BRIAN.
DOBRINOV, PETYO.PETROV.	GOLDMAN, AKIVA.
DUARTE, CELINA.	DUARTE MEALE, CELINA.
JOSEPHINE.	JOSEPHINE.
DUBOIS, PHILIPPE.JOSEPH.	KENT, PHILIP.CHARLES.
CHARLES.	DUBOIS.
EGER, LEANNE.MARIE.	WILSON, LEANNE.MARIE.
ERKILA, MARKUS.NATHAN.	ERKKILÄ, MARKUS.NATHAN.
JOEL.	JOEL.
ETLER, BETTY.LORRAINE.	ETLER, LORRAINE.
FATA, ELLEN.FRANCIS.	PRESTIA, ELLEN.FRANCIS.
FERNANDO, KUSHLANI.	PERERA, KUSHLANI.
OSHADHI.	OSHADHI.
FOYCHUK, THOMAS.	BAYMAN, THOMAS.EDWARD.
FRADA, ANDREW.MANUEL.	DA FRADA, ANDRÉ.MANUEL.
LOUREIRO.	LOUREIRO.
FRANGELLA, ANTHONY.	HOWELL.
HOWELL.	ANTHONY.
FRASER, IVAN.	MUSA, MANSA.BEYCANDO.
FRANCIS.	KANKAN.
FU, PENG.	FU, NICOLE.ZIXI.
FUDHEEL,	MAHFOOTH, BASHAR.
BASHAR.	BADIE.FUDHEEL.
GASCHO, NATASHA.	MIKLOS, NATASHA.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
GIBBS, MAUREEN..	RAMNARINE, LYSTRA.
GILLARD, ALEXANDER.JAMES.	FREELE, ALEXANDER.
FREELE.	JAMES.
GIRARD, MARY.ESTHER.	GIRARD, BRIDGET.MARY.
BRIGITTE.	ESTHER.
GOW, TRACY.LYNN.	CARTER, TRACY.LYNN.
GUERGUES, TEREIZ.MISHEL.A.	ALEXANDER, THERESE.
HAFNER, JACLYN.	WERB, JACLYN.AMANDA.
AMANDA.	HAFNER.
HARRIS, LINKON.JACK.	HARRIS, LINCOLN.JACK.
HASKELL, TIFFANY.APRIL.	RICKER, TIFFANY.APRIL.
STARR.	STARR.
HASSAN HAGHIGHI FARD,	FARD, SHAHNAZ.ANNE.
SHAHNAZ.ANN.VIN.	VINTA.
HAWKINS CASTILLO,	CAMPANERIA-CASTILLO,
JEFFREY.	JEFFREY.ERNESTO.
HAWKINS CASTILLO,	CAMPANERIA-CASTILLO,
JENNIFER.	JENNIFER.
HEMSTREET, MIRANDA.	PRETTY, MIRANDA.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
HENRY, TONYA.MARIE.	COWLE, TONYA.MARIE.
HERMAS, NIZAR.FAROUK.	HERMES, NIZAR.
HUANG, YAN.	HUANG, AMANDA.YAN.
HUNT,	BOWER, KATHLEEN.
CATHERINE.	MARGARET.
HUYNH, LE.VAN.	O'BRIEN, MONA.
JANUS, AMANDA.	BIGGAR, AMANDA.FAITH.
FAITH.	JEAN-ANNE.
JAWULSKI, JAKUB.	ADAMS, JAKUB.
JIVANI, AFROZ.AKBARALI.	DESAI, AFROZ.AKBARALI.
KARIMI, JAMILEH.	KARIMI, ROSANNA.
KEMPTON, MARTHA.FRANCES.	STEWART, MARTHA.FRANCES.
KHOSRAVIHAFSHEJANI,	KHOSRAVI,
ELHAM.	ELHAM.
KIZHAKKE-UNNIPPILLIL,	UNNIPPILLIL,
JAISAMMA.	JAISAMMA.
KLASSEN,	MACGREGOR, PATTI-LYNN.
PATTI-LYNN.ANN.	ANN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
KORCZAK, TIMOTHY.	OBLAK, TIMOTHY.	PHAM, THI.MY.TRANG.	PHAM, VALERIE.TRANG.
KULCZYCKI, KAYJAH.	HENRY, KAYJAH.	PILIECI, MADISON.	MACKAY, MADISON.
CHYANNE.	CHYANNE.	SARAH-MARIA.	SARAH-PAIGE.
KYI, JULY.	KYI, YWAHAY.SOEDOH.	PIRANI, NASREEN.RAHIM.	VIRA, NASREEN.MADAT.ALI.
LAVILLA, GEORGIA.ARM.	KHOKHOTVA, GEORGIA.ARM.	PIVNICK, KENNETH.	PIVNICK, KENNETH.ANDREW.
ALVAREZ.	LAVILLA.	ANDREW.	ELIYAHU.
LEE, YEE.WAN.	LEE, YVONNE.YEE.WAN.	PLUNKETT, LEXI.	PLUNKETT-KOPOWSKI, LEXI.
LEIPURTS, VALDIS.	LEIPURTS, WALTER.DAVID.	SKYE.	SKYE.
LEUNG, KEVIN.	LEUNG, KEVIN.MATTHEW.	POZZO, SHANNON.	JENNINGS-LOVE, SHANNON.
MATTHEW.	YEN.BING.	MARGARET.	MARGARET.
LI, FULIN.	YANG, TONY.XIN.	PRANG, AUSTIN.MICHAEL.	STROH, AUSTIN.MICHAEL.
LI, YUM.PUN.	LI, ANDY.YUM.PUN.	RAJMOHAN, RATHIGA.	ELILVENTHAN, RATHIGA.
LIAN, QI.HANG.	LIAN, BRIGHT.QIHANG.	RAMUNANANTHAN,	SIVAGANESHAN,
LIANG, ZHI.XI.	LIANG, SISSIE.ZHIXI.	SENTHIRU.	SENTHIRU.
MACGREGOR, JAMES.LOW.	MACGREGOR, JAMES.	RAYESS, WAEL.NAZIH.	RAYES, WILLIAM.
SCOTT.	SCOTT.	RENZELLA, RICCARDO.	RENZELLA, RICHARD.
MAHADEO, LAKERAM.	ESAU, AVINASH.	RICHER, MARNIE.KATHLEEN.	SIMPSON, MARNIE.KATHLEEN.
MAJIDI, SHAMIM.	NAYEL, SHAMIM.	ROMAK, WASYL.	ROMAK, WILLIAM.WESLEY.
MALLETTE, CHRISTELLE.	SPRUNT, CHRISTELLE.	RYCKMAN, TYLER.PAUL.	VAN HAARLEM, TYLER.PAUL.
AMBER.	AMBER.	JORDON.	JORDON.
MANSHE, MANWEL.	DAWOOD, MANUEL.	RZHEPISHEVSKA,	STAROVERSKA,
MANSHE, MARYAM.	DAWOOD, MARYAM.	ANASTASIYA.MYKOLAYIVNA.	ANASTASIA.
MARBLE, RYAN.	PATCHETT-MARBLE,	SABHNANI, LIPSSA.	TANWANI, LIPSSA.
JAMES.	RYAN.JAMES.	SADOVSKY, DANIEL.	SADOVSKY, DANA.
MARIA, MARIA.	SIDDIQA, MARIA.	SANDERSON, MICHAEL.	REID, MICHAEL.
MASLONKOVA, JANKA.	BLECHA, JANKA.	SHAWN.	SHAWN.
MASTERS-STEPHENS,	MASTERS,	SAPILO, SVETLANA.VOLOGY.	SAPILO, SVETLANA.
MELINDA.	MELINDA..	SAPILO, YURY.IVANOVOYCH.	SAPILO, YURIY.
MATHEW, GLORAMMA.	MATHEW, GLORYAN.	SHANMUGALINGAM, INDRA..	SIVAKUGAN, INDRA.
MATHAI.	MATHEW.	SHANTZ, NEOMI.	MARTIN, NAOMI.
MAVENEKA,	MAVENEKA, DANIEL.	SHARPE, AUDREY.VICTORIA.	STOCKLEY, AUDREY.
KUDAKWASHE.	KUDAKWASHE.	RUTHANNE.	VICTORIA.RUTHANNE.
MAYEN, CHANTAL.MARTHE.	MEILLAC, CHANTAL.MARTHE.	SHIPE, JAI'BEZ.	DUNCAN-PINTO, JAI'BEZ.
MARIE-JOSEE.	MARIE-JOSÉE.	DAMAAL.	DAMAAL.
MC MASTER, AMY.CATHERINE.	BROWN, AMY.CATHERINE.	SHOKER, JASRAJ.SINGH.	SOHI, JASRAJ.SINGH.
MCCARTHY, JEROME.	TULK, JERRY.	SHUKOOR, ASFIA.	SULTAN, ASFIA.
MCGROARTY, MARLENE.	MACDONALD, MARLENE.	SINGH, HARINDER.	BAINS, HARINDER.SINGH.
ALYCE.	ALYCE.	SINGH, KARAMJIT.KAUR.	BAINS, KARAMJIT.KAUR.
MCRAE, BRIAN.RODERICK.	MAC RAE, BRIAN.RODERICK.	SINGH, NICOLE.NERALA.	MAHARAJ, NICOLE.NERALA.
MERCER, ASHLEY.	MERCER-ROBINSON, ASHLEY.	SMITH, MONICA.DOREEN.	PRATT, DOREEN.MONICA.
MARIE.	MARIE.ALEXIS.	BRIEANNE.	BRIEANNE.
MERKO, TETYANA.	SOLOVYOVA,	SOMARRIBA, ILEANA.	HERRERA, ILEANA.
MYKOLAYIVNA.	TATIANA.	AUXILIADORA.	AUXILIADORA.
MEYER, JOLENE.NICOLE.	KEYSER, JOLENE.NICOLE.	SOTHIVEL JAYASUNDARAM,	JAYA,
MICHEL, WILLIAM.GERALD.	MICHAEL, GERALD.	MATHAVAN.	MATHAVAN.
MILANIAK-MURPHY,	WILLIAM.	THA, LAY.PAW.	KYI, THELAYPAW.
JOHNATHON.ALEXANDER.	MURPHY, JONATHON.	THAMILVENTHAN, ABINAN.	VENTHAN, ABINAN.
KEITH.	ALEXANDER.KEITH.	THAMILVENTHAN, ATHEESHA.	VENTHAN, ATHEESHA.
MIRZAI KORDMAHALLEH,	MIRZAI,	THAMILVENTHAN,	VENTHAN,
ROBABEH.	ROBABEH.	BALASHUSI.	SUSI.
MKRTCHYAN, ARAM.	HAKOBYAN, ARAM.	VAN BOVEN, PEYTON.	PRETTY, PEYTON.ELIZABETH.
MONTAGUE, GEORGETTE.	CLAYTON-PATTERSON,	ELIZABETH.	PATRICIA.
MISCHEL.OLIVIA.	GEORGETTE.MISCHEL.OLIVIA.	VASILOFF, FRIDERIKI.	KANARIS, FRIEDA.
MONTEAN, KAREN.LEAH.	GIRALDI, KAREN.LEAH.	VILLASANTA, FIDES.JANDA.	KUKKOLA, FIDES.JANDA.
MUBARAK, ARFA.	RANA, ARFA.MUBARAK.	WANG, YAO.	WANG, SELINA.YAO.
MUNAWAR, NILOFAR.SADIA.	RANA, NEELOFAR.SADIA.	WEPRUK, HAYDEN.	O'DONOGHUE, HAYDEN.
NAMUDDU MABIRA	NAMUGERA,	TERRENCE.	TERRENCE.
KIWANUKA, ELIZABETH.M..	ELIZABETH.M..	WILCOTT, PATRICK.	WILCOTT, PATRICK.
NAMUTEBI, PRISCILLA.	ABDULLAH, ZAYNAB.	WIN, KYI.	KYI, WIN.
SSEGANE.	BASHIR.	WOLYNSKY, MARCIE.	REVELS, MARCIE.
NASEER, HIBAT-UL.	MAHEEN, HIBA-TUL.NASEER.	WON, MIJAE.	KIM, CATHY.MIJAE.
NAUGLE, BRIAN.MICHAEL.	LORD, JEREMIAH.MICHAEL.	XUE, ZI.CHU.	XUE, BRENDA.ZICHU.
NAZ, FARHA.	HASHMI, FARHA.NAZ.	YASSINE, JILALI.RAHMANI.	JILALI RAHMANI, YASSINE.
NGUYEN,	WOODHOUSE, MACY.	YAU, SZE.WAN.JULIANNA.	YAU, JULIANNA.
THI.HAI.	KATHLEEN.THI.	YWA, HAY.KU.THAY.LAW.	KYI, YWAHAY.KUTHAY.
NGUYEN, THI.NGOC.ANH.	NGUYEN, ELENA.	ZHANG, SHU.HUA.	ZHANG, JOYCE.SHUHUA.
NIKOLEVSKI, NICOLE.LOUISE.	MCKAY, NICOLE.LOUISE.		
O'DONNELL, LORI.ANNE.	DAMAREN, LORI.ANNE.		
OEN, LIE.JIN.	WAROUW, LILY.		
OLURANKINSE, OPEOLUWA.	AKINYEMI, OPEOLUWA.		
LINDA.	LINDA.		
PALMER, MICHELLE.	BERRYMAN, MICHELLE.		
KAREN.	KAREN.		
PARSLOW, YENTI.ANN.ALLI.	BUTTON, JENNIFER.ANN.		
PETRANY, KYLE.DAVID.	FRASER, KYLE.JAMES.		

(144-G192)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Peter W. Coutu, Patrick S. Coutu, Christopher E. Coutu, Mrs. Enid M. Coutu-Geddes, Mrs. Janet Coutu-Barker and Mr. N. J. Ere chook, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Coutu Gold Mines Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 21, day of March, 2011.
Or C/O Peterr W. Coutu, 59 Wawanosh Ave., Sault Ste. Marie, ON, P6B 3W2, email: coutup@shaw.ca

(144-P100) 12, 13, 14, 15, 16, 17

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of John William White application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to reinstate Hanalei Investments Inc., Ontario Corporation Number 741841, which was dissolved by Articles of Dissolution dated December 23, 2010.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Pickering, this 6th day of April, 2011.

(144-P133) 16, 17, 18, 19 BRIAN ROBERT HAWKE
Barrister and Solicitor
On behalf of Applicant

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance
LS-Travel, Insurance Company

Notice is hereby given, pursuant to Section 49 of the *Insurance Act* (Ontario), that *La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance / LS-Travel, Insurance Company*, an Insurance Company with its Head office in Saint-Hyacinthe, Quebec, Canada, is applying to the Superintendent / CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Accident, Sickness and Life classes of business in Ontario.

Dated at Ottawa this 29th day of March, 2011.

La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance / LS-Travel, Insurance Company
By its solicitors, Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.
600-325 Dalhousie Street
Ottawa, Ontario K1N 7G2

(144-P126) 15, 16, 17, 18

SECOND GAZETTE NOTICE

REAL PROPERTY SOLUTIONS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Real Property Solutions Inc. pursuant to Section 205 (1) of the *Business Corporations Act* has had a Meeting of the Shareholders for the purpose of having the Accounts of the Liquidator laid before them and that the Liquidator's Accounts have been approved by the Shareholders pursuant to Section 205 (1). The Meeting of the Shareholder was held on the 3rd day of April, 2011. This Notice is given pursuant to Section 205 (2) of the *Business Corporations Act*.

DATED this 3rd day of April, 2011

(144-P134) Douglas A. Rosart, President

Bradford Equipment Leasing & Sales Limited

Ontario Corporation No.: 1157247

TAKE NOTICE CONCERNING WIND UP OF Bradford Equipment Leasing & Sales Limited, Date of Incorporation: April 9, 1996, Liquidator: I. Blair MacKenzie, 401 Bay Street, Suite 3100, Toronto, ON M5H 2Y4. Appointed: March 18, 2011.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholder of the Corporation on March 18, 2011.

DATED the 18th day of March, 2011.

(144-P135) I. Blair MacKenzie
Liquidator

Evans Contracting Limited

Ontario Corporation No.: 215001

TAKE NOTICE CONCERNING WIND UP OF Evans Contracting Limited, Date of Incorporation: August 30, 1968, Liquidator: I. Blair MacKenzie, 401 Bay Street, Suite 3100, Toronto, ON M5H 2Y4. Appointed: March 18, 2011.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholder of the Corporation on March 18, 2011.

DATED the 18th day of March, 2011.

(144-P136) I. Blair MacKenzie
Liquidator

Anishinabek Nation Credit Union Inc.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on January 19, 2011 the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) issued an Order placing Anishinabek Nation Credit Union Inc. under Administration. Subsequently, on April 4, 2011 the Corporation exercised its powers under Section 295 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 requiring the credit union be wound up. DICO has been appointed liquidator.

Dated this 5th day of April, 2011

Deposit Insurance Corporation of Ontario
In its capacity as liquidator of Anishinabek Nation Credit Union Inc.

(144-P137)

Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at London dated the 12th of August 2009, Court File Number 62806SR to me directed, against the real and personal property of Stefanie Sgambelluri aka Stefanie Leanne Sgambelluri, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Stefanie Leanne Sgambelluri, Defendant in, and to:

Lot 99, Plan 40M2306, Whitby, Regional Municipality of Durham, S/T EAS EMENT FOR ENTRY AS IN DR505294 PIN 26565-0771(LT), municipally known as 25 Brownell Street, Whitby, Ontario L1R 0C6.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Stefanie Sgambelluri aka Stefanie Leanne Sgambelluri, Defendant, in the said lands and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Wednesday, June 1, 2011 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater

Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to pay balance in full at Court Enforcement Office, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

April 7, 2011

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
150 Bond Street East, Oshawa, Ontario

(144-P138)

L1G 0A2

UNDER AND BY VIRTUE OF WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at London dated the 1st of June 2010, Court File Number 1127-10SR to me directed, against the real and personal property of Robert S. Lewis aka Robert Lewis, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Robert Lewis, Defendant in, and to:

The whole of Lot 555 and the west half of Lot 554 in Block 46 as registered on Plan 30 for the township of Uxbridge, in the Regional Municipality of Durham (formerly County of Ontario) PIN 26848-0110 (LT), municipally known as 31 North Street, Uxbridge, Ontario L0C 1K0.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Robert S. Lewis aka Robert Lewis, Defendant, in the said lands and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Wednesday, June 1, 2011 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater

Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to pay balance in full at Court Enforcement Office, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

April 7, 2011

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
150 Bond Street East, Oshawa, Ontario

(144-P139)

L1G 0A2

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESPANOLA

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 6, 2011, at: The Corporation of the Town of Espanola, 100 Tudhope Street, Suite 2, Espanola, Ontario P5E 1S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at 100 Tudhope Street, Suite 2, Espanola, Ontario.

DESCRIPTION OF LAND:

Roll No.: 5226 000 006 14700 0000

PIN 73407-0585(LT)

Parcel 9812 SEC SWS;

S 1/2 Lt 12, Plan M63

Merritt except LT82771;

Espanola

MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 11,875.28

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(144-P140) Joel MacKenzie, Clerk-Treasurer/Administrator
The Corporation of the Town of Espanola
100 Tudhope Street, Suite 2
Espanola, Ontario P5E 1S6
(705) 869-1540

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLOW/MAYO

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 11, 2011 at The Corporation of the Township of Carlow/Mayo Council Chamber, 3987 Boulter Road, Boulter, Ontario K0L 1G0.

The Tenders will then be opened in public on the same day at The Corporation of the Township of Carlow/Mayo Council Chamber, 3987 Boulter Road, Boulter, Ontario K0L 1G0

Description of Lands:

Roll No. 12-70-071-010-26210

PIN 40032-0120 (LT)

Part Lot 20, Concession 10, Carlow as in QR132528; Township of Carlow/Mayo, County of Hastings.

Minimum Tender Amount:

\$ 4,494.31

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(144-P141) MRS Lois Ward, Treasurer
The Corporation of the Township of Carlow/Mayo
3987 Boulter Road
General Delivery
Boulter, Ontario K0L 1G0

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
OF GREENSTONE**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, May 5, 2011 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

Description of Land(s):

- Roll No.5876.740.003.11500, **Firstly** : PIN 62413-1874 (LT) Parcel 348 Sec GF; Lot 127 Plan M108 Ashmore SRO Reserving Mines & Minerals as in LPA23253; s/t if enforceable, Execution No. 03-00691; Greenstone; Being all of PIN
Secondly: PIN 62413-1875 (LT) Parcel 109 Sec GF; Lot 128 Plan M108 Ashmore SRO reserving mines & minerals as in LPA 23253; s/t, if enforceable, Execution No. 03-00691; Greenstone; Being all of PIN
Assessed at 34,500 (Commercial)
Address: 403 Geraldton Main Street, Geraldton, ON
Note: Crown Lien on property
Minimum Tender Amount: \$ 14,363.60
- Roll No.5876.740.003.09500, PIN 62413-1937 (LT)
Parcel 254 Sec GF; Lot 114 Plan M108 Ashmore SRO; Greenstone, Being all of the PIN
Assessed at 47,500 (Residential)
Address: 107 Hogarth Ave. E., Geraldton, ON
Minimum Tender Amount: \$ 9,470.42

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and HST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Lise Koroscil, Office Manager
The Corporation of the Municipality of Greenstone
301 East Street, P. O. Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947
Email: lise.koroscil@greenstone.ca or
visit website [http:// www.greenstone.ca/landtaxsale](http://www.greenstone.ca/landtaxsale)

(144-P142)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CHARLTON AND DACK

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 9 May 2011, at the Charlton & Dack Municipal Complex, 287237 Sprucegrove Road, R.R. 2, Englehart, Ontario P0J 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Charlton & Dack Municipal Complex, 287237 Sprucegrove Road, Englehart.

Description of Lands:

Roll No. 54 46 001 000 00500 0000; 20 Concession St. Charlton; FIRSTLY: PIN 61284-0121(LT) Parcel 3387 Section SST; Part of S Part Lot 10 Concession 5 Dack as in LT45794 except Parts 3, 4, 5 Plan 54R2995; SECONDLY: PIN 61284-0122(LT); Parcel 7964 Section NND; Part S 1/2 Lot 10 Concession 5 Dack as in NLT17547 excepting a strip of land one chain in perpendicular width along the shores of the South Branch of the Blanche River, also excepting the land covered with the water of said river crossing the said lands; Charlton and Dack, District of Timiskaming. File 09-01

Minimum Tender Amount: \$ 8,268.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, interest of the crown or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Gisele Belanger
Deputy Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality of Charlton and Dack
287237 Sprucegrove Road
R.R. 2
Englehart, Ontario P0J 1H0
705-544-7525
www.charltonanddack.com

(144-P143)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WAWA

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 4 May 2011, at the Municipal Office, P.O. Box 500, 40 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 40 Broadway Avenue, Wawa.

Description of Lands:

Roll No. 57 76 000 005 08200 0000; 191 Mission Rd., Wawa; PIN 31169-1449(LT) Parcel 746 Section Mich Surface Rights Only; Lot 1526 - 1528 Plan M168; PIN 31169-1496(LT) Parcel 799 Section Mich Surface Rights Only; Lot 1529 Plan M168; McMurray; Michipicoten. File 09-04

Minimum Tender Amount: \$ 10,000.00

Roll No. 57 76 000 001 08300 0000; 53-57 Broadway Ave., Wawa; PIN 31169-0226(LT) Parcel 19 Section AWS; Lot 276 Plan M27; PIN 31169-0334(LT) Parcel 2030 Section AWS; Lot 277 Plan M27; PIN 31169-0430(LT) Parcel 2705 Section AWS; Lot 280 Plan M27; S/T LT209136; McMurray; Michipicoten. File 09-11

Minimum Tender Amount: \$ 50,000.00

Roll No. 57 76 000 001 08301 0000; 55 Broadway Ave., Wawa; PIN 31169-0251(LT) Parcel 132 Section AWS; Lot 278 Plan M27 McMurray Except Part 1-2 1R9225; T/W Part 2 1R9225 as in LT205855, T/W Part 4 1R9225 as in LT205855; Michipicoten. File 09-12

Minimum Tender Amount: \$ 15,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, Crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or www.wawa.cc. If no internet available contact: Stephanie Scheuermann, Revenue Associate, The Corporation of the Municipality of Wawa, P.O. Box 500, 40 Broadway Avenue, Wawa, ON P0S 1K0 Phone: 705-856-2244 Ext. 227.

(144-P144)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CITY OF HAMILTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday May 4, 2011 at the Information Desk 1st Floor, city Hall, 71 Main Street West, Hamilton, On. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:10 p.m. local time in Room 192 of City Hall, 71 Main Street West, Hamilton, On.

Description of Lands:

1. **176 Kensington Avenue North**
LT 151, PL 378; Hamilton;
Subject to Execution 96-00518, If enforceable
PIN # 17222-0207 (LT)
25.00 feet X 100.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 95,750
Serial No. 040.284.07160
Minimum Bid \$ 18,946.25
2. **391 Victoria Avenue North**
LTS 23, 24, 25, 26 & 27, PL 254; PT LTS 28 & 29, PL 254;
North St. PL 254, (Closed by By-Law HL 75666 & HL 83010);
As in HL 83171, HL 60613, HL 63136, HL 63137, AB 134028,
HL 63138, HL 63139, HL 63140; S/T & T/W AB 134028; Except
the Easement therein AB 134028; S/T CD 208507;
City of Hamilton
PIN # 17188-0012 (LT)
Irregular 7.85 Acres
Assessed Value: Commercial \$489,815
Industrial \$987,935
Serial No. 030.221.00400
Minimum Bid \$ 337,914.98
3. **390 Victoria Avenue North**
LTS 1, 2 & 3 PL 163, PT LT 4, PL 163,
As in AB 136372, AB 139639, AB 137393;
T/W AB 136372, AB 139639, AB 137393; Hamilton
PIN # 17188-0040 (LT)
200.00 feet X 132.00 feet more or less
Assessed Value: Commercial Vacant \$149,250
Serial No. 030.221.00910
Minimum Bid \$ 46,788.56
4. **CANCELLED**
5. **187 Grace Avenue**
LT 320, PL 573; Hamilton; Subject to Execution 94-00573, If
enforceable; Subject to Execution 94-03771, If enforceable
City of Hamilton
PIN # 17293 – 0222 (LT)
Corner, 25.00 feet X 100.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 142,500
Serial No. 050.403.01030
Minimum Bid \$ 16,922.46

6. **741 Brighton Avenue**
LT 17, PL 708;
City of Hamilton
PIN # 17923 – 0011 (LT)
41.67 feet X 112.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 137,250
Serial No. 050.402.04740
Minimum Bid \$ 27,409.33
7. **130 Robert Street**
PT LTS 6 & 7, PL 287,
As in CD 142329;
City of Hamilton
PIN # 17162-0145 (R)
30.83 feet X 80.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 114,250
Serial No. 020.156.52940
Minimum Bid \$ 11,997.80
8. **23 Nugent Drive**
LT 38, PL 1280;
City of Hamilton,
PIN # 17282 – 0076 (LT)
Irregular, 50.03 feet X 101.02 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 204,250
Serial No. 050.451.03010
Minimum Bid \$ 26,579.14
9. **629-631 Barton Street East**
PT LT 58, PL 245, As in AB 109940
City of Hamilton,
PIN # 17194-0210 (LT)
Irregular, 42.50 feet X 125.00 feet more or less
Assessed Value: Commercial \$ 182,259
Residential \$ 50,491
Serial No. 030.237.55760
Minimum Bid \$ 64,666.23
10. **129 Hillyard Street**
PT LT 130, PL 32, As in AB 227593; Hamilton
City of Hamilton,
PIN # 17576-0150 (R)
22.75 feet X 132.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$ 88,250
Serial No. 030.224.04840
Minimum Bid \$ 11,335.30
11. **CANCELLED**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust company payable to the City of Hamilton and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Any existing Federal or Provincial liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. **The municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.**

This sale is governed by Part XI of the *Municipal Act, 2001* and as amended by the Municipal Statute Law Amendment Act, 2002. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and HST). **Failure to complete the transaction by the successful bidder (highest or if failed, second highest bidder) will result**

in the forfeiture of their deposit.

For further information regarding this sale including an updated list of properties still available for sale, and a copy of the prescribed form of tender documents, go to the City of Hamilton web site at <http://hamilton.ca> , or contact:

Larry Friday, Director of Taxation
City of Hamilton
71 Main Street West,
Hamilton, Ontario L8P 4Y5
Attn: D. Kevin Beattie, Tax Sale Officer
Tel. (905) 546-2424 ext. 4538
Fax (905) 546-2449

(144-P145)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006
sur la législation**

2011—04—16

ONTARIO REGULATION 92/11

made under the

PLANNING ACT

Made: March 24, 2011

Filed: March 28, 2011

Published on e-Laws: March 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Regulation 674 of the Revised Regulations of Ontario, 1970 and Ontario Regulations 274/74, 281/74, 287/74, 289/74, 294/74 and 347/74 have previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

Note: Ontario Regulations 522/96, 335/97, 679/98, 684/98, 687/98 and 690/98 have not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Regulation 674 of the Revised Regulations of Ontario, 1970.**
- 2. Ontario Regulation 274/74.**
- 3. Ontario Regulation 281/74.**
- 4. Ontario Regulation 287/74.**
- 5. Ontario Regulation 289/74.**
- 6. Ontario Regulation 294/74.**
- 7. Ontario Regulation 347/74.**
- 8. Ontario Regulation 522/96.**
- 9. Ontario Regulation 335/97.**
- 10. Ontario Regulation 679/98.**
- 11. Ontario Regulation 684/98.**
- 12. Ontario Regulation 687/98.**
- 13. Ontario Regulation 690/98.**

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BRUCE E. CURTIS
Planning Manager
Community Planning and Development
Municipal Services Office – Western
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 24, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 93/11

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: January 12, 2011
 Filed: March 29, 2011
 Published on e-Laws: March 30, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
 (Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part 4 of Schedule 192 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

District of Kenora — Municipality of Sioux Lookout

1. That part of the King's Highway known as No. 664 in the Municipality of Sioux Lookout in the Territorial District of Kenora beginning at a point situate 60 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as East Road and extending easterly for a distance of 1000 metres.
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Transportation

Date made: January 12, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 94/11

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: March 23, 2011
 Filed: March 29, 2011
 Published on e-Laws: March 30, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 368/01
 (General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 15 of Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following paragraph:

27. A transfer from Mintz & Partners Limited, as the court-appointed receiver and manager of the property, assets and undertaking of Estonian Relief Committee Non-Profit Residences Corp., to Wigwamen Incorporated of any interest in the real property municipally known as 228 Galloway Road, Toronto, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 94/11**

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 23 mars 2011

déposé le 29 mars 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 mars 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 15 du Règlement de l'Ontario 368/01 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

27. Le transfert, de la société Mintz & Partners Limited, administrateur-séquestre nommé par le tribunal des biens et des engagements de la société Estonian Relief Committee Non-Profit Residences Corp., à la société Wigwamen Incorporated, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 228 Galloway Road, Toronto (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

16/11

ONTARIO REGULATION 95/11

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2011

Filed: March 29, 2011

Published on e-Laws: March 31, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 632/05

(Confined Spaces)

Note: Ontario Regulation 632/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “acceptable atmospheric levels” in section 1 of Ontario Regulation 632/05 is amended by striking out “and” at the end of clause (b) and by striking out clause (c) and substituting the following:

- (c) in the case of a workplace that is not a project, the exposure to atmospheric contaminants does not exceed any applicable limit set out in Regulation 833 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Control of Exposure to Biological or Chemical Agents) made under the Act or Ontario Regulation 490/09 (Designated Substances) made under the Act, and
- (d) in the case of a workplace that is a project, if atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists are present, their concentrations do not exceed what is reasonable in the circumstances for the protection of the health and safety of workers; (“niveaux atmosphériques acceptables”)

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exceptions

(1) This Regulation does not apply to work performed underwater by a diver during a diving operation as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act.

3. (1) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “lead employer shall” and substituting “lead employer or, in the case of a project, the constructor, shall”.

(2) Subsection 4 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Without restricting the generality of subsection (2), in the case of a workplace that is not a project, the co-ordination document may provide for the performance of a duty or duties referred to in that subsection by one or more employers on behalf of one or more other employers with respect to some or all of the workers.

(3) Subsection 4 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

- (a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space;
- (b) in the case of a workplace that is not a project, the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and
- (c) in the case of a workplace that is a project, the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for the project.

4. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Program

5. (1) If a workplace includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Regulation before a worker enters the confined space.

(2) A program described in subsection (1) may apply to one or more confined spaces.

(3) In the case of a workplace that is not a project, the program described in subsection (1) shall be developed and maintained in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) A program described in subsection (1) shall be adequate and shall provide for,

- (a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;
- (b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 6;
- (c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 7;
- (d) a method for the training of workers, in accordance with section 8 or section 9.1, as the case may be; and
- (e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(5) In the case of a workplace that is not a project, the employer shall provide a copy of the program to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(6) In the case of a workplace that is a project, the employer shall provide a copy of the program to the constructor, who shall provide a copy of it to the project’s joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(7) The employer or constructor, as the case may be, shall ensure that a copy of the program is available to,

- (a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and
- (b) every worker who performs work to which the program relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

5. Clause 6 (8) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) the joint health and safety committee or the project’s joint health and safety committee, as the case may be, or the health and safety representative, if any; or

6. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

Hazard recognition and other general training — workplaces other than projects

(0.1) This section does not apply to workplaces that are projects.

7. Section 9 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**Plan-specific training — workplaces other than projects**

(0.1) This section does not apply to workplaces that are projects.

8. The Regulation is amended by adding the following section:**Training — projects**

9.1 (1) This section applies only to workplaces that are projects.

(2) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work receives adequate training to perform the work safely, in accordance with the relevant plan.

(3) Training under subsection (2) shall include training in,

(a) the recognition of hazards associated with confined spaces; and

(b) safe work practices for working in confined spaces and for performing related work.

(4) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section and the date when it was provided.

(5) The employer shall provide the training records under subsection (4) to the project's joint health and safety committee or health and safety representative, if any, on request.

(6) The records may be incorporated into an entry permit under section 10.

9. Section 17 of the Regulation is amended by striking out “the employer shall” in the portion before clause (a) and substituting “the employer, or in the case of a project, the constructor, shall”.

10. Section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:**Records**

21. (1) In the case of a workplace that is not a project, the employer shall retain every assessment, plan, co-ordination document under section 4, record of training under subsection 8 (5) or 9 (2), entry permit under section 10, record of an inspection under subsection 12 (2) and record of a test under section 18, including records of each sample, for the longer of the following periods:

1. One year after the document is created.

2. The period that is necessary to ensure that at least the two most recent records of each kind that relate to a particular confined space are retained.

(2) In the case of a workplace that is a project, the constructor or employer, as the case may be,

(a) shall keep available for inspection at the project every assessment, plan, co-ordination document under section 4, record of training under subsection 9.1 (4), entry permit under section 10, record of an inspection under subsection 12 (2) and record of a test under section 18, including records of each sample; and

(b) shall retain the documents described in clause (a) for one year after the project is finished.

(3) If section 4 applies,

(a) the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them; and

(b) the documents described in clause (2) (a) shall be retained by the constructor or employer, as the case may be, responsible for creating them.

Commencement

11. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 95/11

pris en application de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 23 mars 2011
 déposé le 29 mars 2011
 publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mars 2011
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 632/05
 (Espaces clos)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 632/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La définition de «niveaux atmosphériques acceptables» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 632/05 est modifiée par substitution de ce qui suit à l'alinéa c) :

- c) dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, l'exposition aux contaminants atmosphériques ne dépasse aucune limite applicable précisée dans le Règlement 833 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Contrôle de l'exposition à des agents biologiques ou chimiques) pris en vertu de la Loi ou dans le Règlement de l'Ontario 490/09 (Substances désignées) pris en vertu de la Loi;
- d) dans le cas d'un lieu de travail qui est un chantier, si des contaminants atmosphériques sont présents, notamment des gaz, des vapeurs, des fumées, des poussières ou des brouillards, leur concentration ne dépasse pas ce qui est raisonnable, dans les circonstances, pour la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs. («acceptable atmospheric levels»)

2. Le paragraphe 3 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exceptions

(1) Le présent règlement ne s'applique pas à un travail exécuté sous l'eau par un plongeur pendant une opération de plongée au sens que donne à l'expression «diving operation» le Règlement de l'Ontario 629/94 (Diving Operations) pris en vertu de la Loi.

3. (1) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par substitution de «l'employeur principal ou, dans le cas d'un chantier, le constructeur» à «l'employeur principal».

(2) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (2), dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, le document de coordination peut prévoir qu'un ou plusieurs employeurs s'acquittent des obligations visées à ce paragraphe pour le compte d'un ou de plusieurs autres employeurs à l'égard de certains ou de l'ensemble des travailleurs.

(3) Le paragraphe 4 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Une copie du document de coordination est remise :

- a) à chaque employeur de travailleurs qui exécutent un travail dans le même espace clos ou un travail connexe à l'égard de celui-ci;
- b) dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, de chaque employeur de travailleurs qui exécutent un travail dans le même espace clos ou un travail connexe à l'égard de celui-ci;
- c) dans le cas d'un lieu de travail qui est un chantier, au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, du chantier.

4. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Programme

(1) Si un lieu de travail comprend un espace clos où des travailleurs peuvent entrer pour exécuter un travail, l'employeur veille à ce qu'un programme écrit visant cet espace clos soit élaboré et maintenu conformément au présent règlement avant qu'un travailleur y entre.

(2) Le programme visé au paragraphe (1) peut s'appliquer à un ou à plusieurs espaces clos.

(3) Dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, le programme visé au paragraphe (1) est élaboré et maintenu en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un.

(4) Le programme visé au paragraphe (1) doit être adéquat et prévoir ce qui suit :

- a) une méthode permettant d'identifier tous les espaces clos visés par le programme;
- b) une méthode permettant d'évaluer, conformément à l'article 6, les risques auxquels les travailleurs peuvent être exposés;
- c) une méthode permettant d'élaborer un ou plusieurs plans, conformément à l'article 7;
- d) une méthode permettant d'assurer la formation des travailleurs, conformément à l'article 8 ou 9.1, selon le cas;
- e) un système de permis d'entrée qui précise les mesures et les procédures à appliquer lorsqu'un travail doit être exécuté dans un espace clos visé par le programme.

(5) Dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, l'employeur remet une copie du programme au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un.

(6) Dans le cas d'un lieu de travail qui est un chantier, l'employeur remet une copie du programme au constructeur, qui en remet à son tour une copie au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un.

(7) L'employeur ou le constructeur, selon le cas, veille à ce qu'une copie du programme soit mise à la disposition des personnes suivantes :

- a) tout autre employeur de travailleurs qui exécutent un travail visé par le programme;
- b) chaque travailleur qui exécute un travail visé par le programme, si le lieu de travail n'a pas de comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ni de délégué à la santé et à la sécurité.

5. L'alinéa 6 (8) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) soit au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail du chantier, selon le cas, soit au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un;

6. L'article 8 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Identification des risques et autre formation générale

(0.1) Le présent article ne s'applique pas aux lieux de travail qui sont des chantiers.

7. L'article 9 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Formation propre au plan — lieux de travail autres que des chantiers

(0.1) Le présent article ne s'applique pas aux lieux de travail qui sont des chantiers.

8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Formation — chantiers

9.1 (1) Le présent article ne s'applique qu'aux lieux de travail qui sont des chantiers.

(2) L'employeur veille à ce que le travailleur qui entre dans un espace clos ou qui exécute un travail connexe reçoive une formation adéquate, conformément au plan applicable, afin de pouvoir exécuter le travail en toute sécurité.

(3) La formation prévue au paragraphe (2) comprend notamment :

- a) l'identification des risques associés aux espaces clos;
- b) les pratiques de travail sécuritaires pour le travail en espace clos et l'exécution de travail connexe.

(4) L'employeur tient à jour des dossiers écrits indiquant qui a donné et qui a reçu la formation prévue au présent article, ainsi que la date où elle a été donnée.

(5) L'employeur remet les dossiers de formation prévus au paragraphe (4), sur demande, au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail du chantier ou au délégué à la santé et à la sécurité du chantier, s'il y en a un.

(6) Les dossiers peuvent être incorporés au permis d'entrée prévu à l'article 10.

9. L'article 17 du Règlement est modifié par substitution de «l'employeur ou, dans le cas d'un chantier, le constructeur» à «l'employeur» dans le passage qui précède l'alinéa a).

10. L'article 21 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dossiers

21. (1) Dans le cas d'un lieu de travail autre qu'un chantier, l'employeur conserve les évaluations, les plans, les documents de coordination prévus à l'article 4, les dossiers de formation prévus au paragraphe 8 (5) ou 9 (2), les permis

d'entrée prévus à l'article 10, les dossiers d'inspection prévus au paragraphe 12 (2) et les dossiers des essais prévus à l'article 18, y compris ceux de chaque prélèvement, pendant la plus longue des périodes suivantes :

1. Un an à compter de la création du document.
2. La période nécessaire pour faire en sorte que soient conservés au moins les deux dossiers les plus récents de chaque type se rapportant à un espace clos donné.
- (2) Dans le cas d'un lieu de travail qui est un chantier, le constructeur ou l'employeur, selon le cas :
 - a) conserve au chantier et tient disponibles pour inspection les évaluations, les plans, les documents de coordination prévus à l'article 4, les dossiers de formation prévus au paragraphe 9.1 (4), les permis d'entrée prévus à l'article 10, les dossiers d'inspection prévus au paragraphe 12 (2) et les dossiers des essais prévus à l'article 18, y compris ceux de chaque prélèvement;
 - b) conserve les documents visés à l'alinéa a) pendant un an après la fin du chantier.
- (3) Si l'article 4 s'applique :
 - a) les documents visés au paragraphe (1) sont conservés par l'employeur qui est tenu de les créer;
 - b) les documents visés à l'alinéa (2) a) sont conservés par le constructeur ou l'employeur, selon le cas, qui est tenu de les créer.

Entrée en vigueur

11. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2011 et du jour de son dépôt.

16/11

ONTARIO REGULATION 96/11

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2011
 Filed: March 29, 2011
 Published on e-Laws: March 31, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 213/91
 (Construction Projects)

Note: Ontario Regulation 213/91 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part II.1 of Ontario Regulation 213/91 is revoked.

2. Clause 247 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “the requirements of Part II.1” and substituting “the requirements of Ontario Regulation 632/05 (Confined Spaces) made under the Act”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

16/11

ONTARIO REGULATION 97/11
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2011
Filed: March 29, 2011
Published on e-Laws: March 31, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 67/93
(Health Care and Residential Facilities)

Note: Ontario Regulation 67/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 43 to 43.19 of Ontario Regulation 67/93 are revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 97/11

pris en application de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 23 mars 2011
déposé le 29 mars 2011
publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mars 2011
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 67/93
(Établissements d'hébergement et de soins de santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 67/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les articles 43 à 43.19 du Règlement de l'Ontario 67/93 sont abrogés.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2011 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 98/11

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2011
 Filed: March 29, 2011
 Published on e-Laws: March 31, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 851 of R.R.O. 1990
 (Industrial Establishments)

Note: Regulation 851 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 50 of Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “as defined in section 119.1” in the portion before clause (a) and substituting “as defined in Ontario Regulation 632/05 (Confined Spaces) made under the Act”.

2. Part I.1 of the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 98/11

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 23 mars 2011
 déposé le 29 mars 2011
 publié sur le site Lois-en-ligne le 31 mars 2011
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. 851 des R.R.O. de 1990
 (Établissements industriels)

Remarque : Le Règlement 851 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 50 du Règlement 851 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «au sens du Règlement de l'Ontario 632/05 (Espaces clos) pris en vertu de la Loi» à «au sens de l'article 119.1» dans le passage qui précède l'alinéa a).

2. La partie I.1 du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2011 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 99/11
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2011
Filed: March 29, 2011
Published on e-Laws: March 31, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990
(Mines and Mining Plants)

Note: Regulation 854 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part XII of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

16/11

ONTARIO REGULATION 100/11
made under the
PLANNING ACT

Made: March 28, 2011
Filed: March 29, 2011
Published on e-Laws: March 31, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 484/71
(Restricted Areas — District of Parry Sound, Geographic townships of McKenzie and Patterson)

Note: Ontario Regulation 484/71 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 2 of section 1a of Ontario Regulation 484/71 is revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LYNN BUCKHAM
Regional Director
Municipal Services Office – Northeastern
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 28, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 101/11

made under the

CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994

Made: March 2, 2011
 Filed: March 29, 2011
 Published on e-Laws: March 31, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 167/95
 (General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 15 of Ontario Regulation 167/95 is revoked.**2. (1) Clause 16 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) has passed the examination for a scaler's licence set by the Minister, or before April 1, 2011, by the board of examiners; and

(2) Subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out “subsection (3)” at the end and substituting “subsection (2)”.

3. Subclause 17 (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “board of examiners” at the end and substituting “Minister”.

4. Section 28 of the Regulation is revoked and the following substituted:

28. The Scaling Manual prepared by the Ministry under paragraph 4 of subsection 68 (1) of the Act and dated February 15, 2011 is approved.

Commencement**5. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2011 and the day it is filed.**

16/11

ONTARIO REGULATION 102/11

made under the

PLANNING ACT

Made: March 28, 2011
 Filed: March 30, 2011
 Published on e-Laws: March 31, 2011
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

**DEEMING ORDER
(NORTH ALMAGUIN PLANNING BOARD)****Deemed zoning by-law, O. Reg. 484/71**

1. (1) Ontario Regulation 484/71, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-01 of the North Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 1133/80

2. (1) Ontario Regulation 1133/80, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-02 of the North Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 561/91

3. (1) Ontario Regulation 561/91, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-03 of the North Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 531/94

4. (1) Ontario Regulation 531/94, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-04 of the North Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 535/98

5. (1) Ontario Regulation 535/98, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-05 of the North Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 573/98

6. (1) Ontario Regulation 573/98, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the North Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-06 of the North Almaguin Planning Board.

Commencement

7. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LYNN BUCKHAM
Regional Director
Municipal Services Office – Northeastern
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 28, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 103/11

made under the

PLANNING ACT

Made: March 28, 2011

Filed: March 30, 2011

Published on e-Laws: March 31, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

**DEEMING ORDER
(CENTRAL ALMAGUIN PLANNING BOARD)****Deemed zoning by-law, O. Reg. 501/96**

1. (1) Ontario Regulation 501/96, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the Central Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-01 of the Central Almaguin Planning Board.

Deemed zoning by-law, O. Reg. 516/98

2. (1) Ontario Regulation 516/98, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the Central Almaguin Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-02 of the Central Almaguin Planning Board.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LYNN BUCKHAM
Regional Director
Municipal Services Office – Northeastern
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 28, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 104/11

made under the

PLANNING ACT

Made: March 28, 2011

Filed: March 30, 2011

Published on e-Laws: March 31, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

**DEEMING ORDER
(SMOOTH ROCK FALLS PLANNING BOARD)**

Deemed zoning by-law, O. Reg. 528/94

1. (1) Ontario Regulation 528/94, as it read immediately before this Regulation comes into force, shall be deemed to be and to always have been a by-law passed under section 34 of the Act by the Smooth Rock Falls Planning Board.

(2) The deemed by-law shall be referred to as by-law number 2011-01 of the Smooth Rock Falls Planning Board.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LYNN BUCKHAM
Regional Director
Municipal Services Office – Northeastern
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 28, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 105/11

made under the

PLANNING ACT

Made: March 28, 2011

Filed: March 30, 2011

Published on e-Laws: March 31, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Revoking O. Reg. 658/98

(Zoning Areas — Geographic Township of Mowat, Territorial District of Parry Sound)

Note: Ontario Regulation 658/98 has not previously been amended.

Revocation

- 1. Ontario Regulation 658/98 is revoked.**

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LYNN BUCKHAM
Regional Director
Municipal Services Office – Northeastern
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: March 28, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 106/11

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: March 31, 2011

Filed: March 31, 2011

Published on e-Laws: April 4, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. Sections 1, 2, 3, 4, 4.1, 4.2, 4.3 and 4.3.1 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

2. Forms 1 to 9 of the Regulation are revoked.

Commencement

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 and 2 come into force on the later of the day subsection 7 (4) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 106/11

pris en vertu de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 31 mars 2011
déposé le 31 mars 2011
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 avril 2011
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les articles 1, 2, 3, 4, 4.1, 4.2, 4.3 et 4.3.1 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés.

2. Les formules 1 à 9 du Règlement sont abrogées.

Entrée en vigueur

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1 et 2 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 7 (4) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

Le procureur général,

CHRISTOPHER BENTLEY
Attorney General

Date made: March 31, 2011.
Pris le : 31 mars 2011.

ONTARIO REGULATION 107/11

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: March 31, 2011

Filed: March 31, 2011

Published on e-Laws: April 4, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990

(Parking Infractions)

Note: Regulation 949 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 1 to 8 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.
2. Forms 1 to 7 of the Regulation are revoked.

Commencement

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 and 2 come into force on the later of the day subsection 7 (8) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:

CHRISTOPHER BENTLEY
Attorney General

Date made: March 31, 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 108/11

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: March 31, 2011

Filed: March 31, 2011

Published on e-Laws: April 4, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011**FORMS****Forms**

1. In this Regulation, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of this Regulation and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE (PART I OF THE ACT)**Certificate of offence**

2. (1) A certificate of offence shall be in Form 1.

(2) Despite subsection (1), a certificate of offence issued in proceedings based on evidence obtained through the use of a red light camera system shall be in Form 2.

Offence notice

3. (1) An offence notice shall be in Form 3.

(2) Despite subsection (1), an offence notice shall be in Form 4 in those parts of Ontario designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

(3) Despite subsections (1) and (2), an offence notice issued in proceedings based on evidence obtained through the use of a red light camera system shall be in Form 5.

(4) Despite subsections (1), (2) and (3), an offence notice issued in proceedings based on evidence obtained through the use of a red light camera system shall be in Form 6 in those parts of Ontario designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

Summons under Part I of Act

4. A summons under Part I of the Act shall be in Form 7.

Notice of intention to appear

5. A notice of intention to appear shall be in Form 8 in those parts of Ontario designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

Notice of trial under Part I of Act

6. A notice of trial under Part I of the Act shall be in Form 9.

Certificate of striking out conviction

7. (1) A certificate of striking out conviction shall be in Form 103 of Regulation 200 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings) made under the *Courts of Justice Act*.

(2) Section 1 does not apply to the form referred to in subsection (1).

Notice of fine and due date

8. A notice of fine and due date shall be in Form 10.

PARKING INFRACTIONS (PART II OF THE ACT)**Certificate of parking infraction**

9. A certificate of parking infraction shall be in Form 11.

Parking infraction notice

10. (1) A parking infraction notice shall be in Form 12.

(2) Despite subsection (1), a parking infraction notice shall be in Form 13 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

Information set out in certificate or notice

11. A certificate of parking infraction or a parking infraction notice may set out,

- (a) more than one infraction as long as each infraction with which a person is charged is clearly indicated on the certificate or notice by a check-mark, an "x", a punch hole or by some other means;
- (b) information related to the voluntary payment of penalties under by-laws adopted under an Act that authorizes such by-laws.

Notice of intention to appear

12. A notice of intention to appear shall be in Form 8 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

Notice of trial under Part II of Act

13. A notice of trial under Part II of the Act shall be in Form 9.

Notice of impending conviction, certificate requesting a conviction

14. (1) A notice of impending conviction shall be in Form 14.

(2) Despite subsection (1), a notice of impending conviction shall be in Form 15 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

(3) A certificate requesting a conviction shall be in Form 16 and shall be completed in accordance with the following rules:

1. If the defendant's driver's licence number is available, the defendant's date of birth need not be completed.
2. If the defendant's driver's licence number is not available, the defendant's date of birth must be completed if it is available.
3. If the defendant's driver's licence number or date of birth is available, the registrant identification number for the vehicle need not be completed.
4. If neither the defendant's driver's licence number nor date of birth is available, then the registrant identification number for the vehicle must be completed.
5. If the certificate is issued by a municipality that has entered into an agreement under subsection 18.6 (1) of the Act, the defendant's address, sex, driver's licence number and date of birth, the registrant identification number for the vehicle and the by-law number need not be completed.

(4) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by a municipality shall be prepared by the clerk of the municipality or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(5) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by a ministry shall be prepared by the deputy minister of the ministry or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(6) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by another body shall be prepared by the chief administrator of the body or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(7) A facsimile signature of a person mentioned in subsection (4), (5) or (6) is sufficient authentication of a certificate requesting a conviction.

Notice of fine and due date

15. A notice of fine and due date shall be in Form 17.

Amendments

16. (1) **Subsection 3 (2) of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 5.1 of the Act” and substituting “where the offence notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(2) **Subsection 3 (4) of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 5.1 of the Act” and substituting “where the offence notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(3) **This Regulation is amended by adding the following sections:**

Early resolution meeting notice (in person)

4.1 An early resolution meeting notice (in person) shall be in Form 7.1.

Early resolution meeting notice (electronic method)

4.2 An early resolution meeting notice (electronic method) shall be in Form 7.2.

Early resolution outcome form (joint submission)

4.3 An early resolution outcome form (joint submission) shall be in Form 7.3.

(4) **Section 5 of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 5.1 of the Act” and substituting “where the offence notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(5) **Subsection 10 (2) of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 17.1 of the Act” and substituting “where the parking infraction notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(6) **Section 12 of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 17.1 of the Act” and substituting “where the parking infraction notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(7) **Subsection 14 (2) of this Regulation is amended by striking out “designated for the purposes of section 17.1 of the Act” and substituting “where the parking infraction notice requires the notice of intention to appear to be filed in person”.**

(8) **The Table of Forms to this Regulation is amended by striking out,**

4	Offence Notice / Avis d'infraction	March 17, 2011
---	------------------------------------	----------------

.

6	Red Light Camera System Offence Notice / Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges	March 17, 2011
---	---	----------------

and substituting the following:

4	Offence Notice / Avis d'infraction	March 22, 2011
---	------------------------------------	----------------

6	Red Light Camera System Offence Notice / Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges	March 22, 2011
---	---	----------------

(9) The Table of Forms to this Regulation is amended by adding the following:

7.1	Early Resolution Meeting Notice (In Person) / Avis de rencontre pour règlement rapide (en personne)	March 23, 2011
7.2	Early Resolution Meeting Notice (Electronic Method) / Avis de rencontre pour règlement rapide (par moyen électronique)	March 23, 2011
7.3	Early Resolution Outcome Form (Joint Submission) / Entente de règlement rapide (soumission conjointe)	March 22, 2011

Commencement

17. (1) Subject to subsections (2), (3), (4), (5) and (6), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 to 8 come into force on the later of the day subsection 7 (4) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force and the day this Regulation is filed.

(3) Sections 9 to 15 come into force on the later of the day subsection 7 (8) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force and the day this Regulation is filed.

(4) Subsections 16 (1), (2), (3), (4), (8) and (9) come into force on the latest of,

(a) the day subsection 1 (6) of Schedule 4 to the *Good Government Act, 2009* comes into force;

(b) the day subsection 7 (4) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force; and

(c) the day this Regulation is filed.

(5) Subsections 16 (5), (6) and (7) come into force on the latest of,

(a) the day subsection 1 (22) of Schedule 4 to the *Good Government Act, 2009* comes into force;

(b) the day subsection 7 (8) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force; and

(c) the day this Regulation is filed.

TABLE OF FORMS
(SEE SECTION 1)

Form Number	Form Name	Date of Form
1	Certificate of Offence / Procès-verbal d'infraction	March 17, 2011
2	Red Light Camera System Certificate of Offence / Procès-verbal d'infraction — système photographique relié aux feux rouges	March 17, 2011
3	Offence Notice / Avis d'infraction	March 17, 2011
4	Offence Notice / Avis d'infraction	March 17, 2011
5	Red Light Camera System Offence Notice / Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges	March 17, 2011
6	Red Light Camera System Offence Notice / Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges	March 17, 2011
7	Summons / Assignation	March 17, 2011
8	Notice of Intention to Appear / Avis d'intention de comparaître	March 17, 2011
9	Notice of Trial / Avis de procès	March 17, 2011
10	Notice of Fine and Due Date / Avis d'amende et date d'échéance	March 17, 2011
11	Certificate of Parking Infraction / Procès-verbal d'infraction de stationnement	March 17, 2011
12	Parking Infraction Notice / Avis d'infraction de stationnement	March 17, 2011
13	Parking Infraction Notice / Avis d'infraction de stationnement	March 17, 2011
14	Notice of Impending Conviction / Avis de déclaration de culpabilité imminente	March 17, 2011
15	Notice of Impending Conviction / Avis de déclaration de culpabilité imminente	March 17, 2011
16	Certificate Requesting Conviction / Certificat de demande de déclaration de culpabilité	March 17, 2011
17	Notice of Fine and Due Date / Avis d'amende et date d'échéance	March 17, 2011

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 108/11

pris en vertu de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 31 mars 2011

déposé le 31 mars 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011**FORMULAIRES****Formulaires**

1. Dans le présent règlement, la mention d'un formulaire par numéro renvoie au formulaire portant ce numéro qui est mentionné dans le tableau des formulaires figurant à la fin du présent règlement et qui est accessible sur Internet à partir du site www.ontariocourtforms.on.ca.

INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION (PARTIE I DE LA LOI)**Procès-verbal d'infraction**

2. (1) Le procès-verbal d'infraction est rédigé selon le formulaire 1.

(2) Malgré le paragraphe (1), le procès-verbal d'infraction délivré dans une instance fondée sur une preuve obtenue au moyen d'un système photographique relié aux feux rouges est rédigé selon le formulaire 2.

Avis d'infraction

3. (1) L'avis d'infraction est rédigé selon le formulaire 3.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'avis d'infraction est rédigé selon le formulaire 4 dans les régions de l'Ontario désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), l'avis d'infraction délivré dans une instance fondée sur une preuve obtenue au moyen d'un système photographique relié aux feux rouges est rédigé selon le formulaire 5.

(4) Malgré les paragraphes (1), (2) et (3), l'avis d'infraction délivré dans une instance fondée sur une preuve obtenue au moyen d'un système photographique relié aux feux rouges est rédigé selon le formulaire 6 dans les régions de l'Ontario désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

Assignation prévue à la partie I de la Loi

4. L'assignation prévue à la partie I de la Loi est rédigée selon le formulaire 7.

Avis d'intention de comparaître

5. L'avis d'intention de comparaître est rédigé selon le formulaire 8 dans les régions de l'Ontario désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

Avis de procès prévu à la partie I de la Loi

6. L'avis de procès prévu à la partie I de la Loi est rédigé selon le formulaire 9.

Certificat d'annulation de la déclaration de culpabilité

7. (1) Le certificat d'annulation de la déclaration de culpabilité est rédigé selon le formulaire 103 du Règlement 200 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings) pris en vertu de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

(2) L'article 1 ne s'applique pas au formulaire visé au paragraphe (1).

Avis d'amende et date d'échéance

8. L'avis d'amende et date d'échéance est rédigé selon le formulaire 10.

PROCÈS-VERBAUX D'INFRACTION DE STATIONNEMENT (PARTIE II DE LA LOI)**Procès-verbal d'infraction de stationnement**

9. Le procès-verbal d'infraction de stationnement est rédigé selon le formulaire 11.

Avis d'infraction de stationnement

10. (1) L'avis d'infraction de stationnement est rédigé selon le formulaire 12.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'avis d'infraction de stationnement est rédigé selon le formulaire 13 dans les municipalités désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi.

Renseignements énoncés dans le procès-verbal ou l'avis

11. Le procès-verbal d'infraction de stationnement ou l'avis d'infraction de stationnement peut énoncer :

- a) plus d'une infraction pourvu que chaque infraction dont une personne est accusée soit clairement indiquée sur le procès-verbal ou l'avis par une marque de pointage, un «x», un trou de poinçon ou quelque autre moyen;
- b) les renseignements relatifs au paiement volontaire des amendes prévu par des règlements municipaux adoptés en vertu d'une loi qui autorise de tels règlements.

Avis d'intention de comparaître

12. L'avis d'intention de comparaître est rédigé selon le formulaire 8 dans les municipalités désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi.

Avis de procès prévu à la partie II de la Loi

13. L'avis de procès prévu à la partie II de la Loi est rédigé selon le formulaire 9.

Avis de déclaration de culpabilité imminente, certificat de demande de déclaration de culpabilité

14. (1) L'avis de déclaration de culpabilité imminente est rédigé selon le formulaire 14.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'avis de déclaration de culpabilité imminente est rédigé selon le formulaire 15 dans les municipalités désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi.

(3) Le certificat de demande de déclaration de culpabilité est rédigé selon le formulaire 16 et est rempli conformément aux règles suivantes :

1. Si le numéro du permis de conduire du défendeur est connu, la date de naissance du défendeur n'a pas à être inscrite.
2. Si le numéro du permis de conduire du défendeur n'est pas connu, la date de naissance du défendeur doit être inscrite si elle est connue.
3. Si le numéro du permis de conduire ou la date de naissance du défendeur est connu, le numéro d'identification du titulaire du véhicule n'a pas à être inscrit.
4. Si ni le numéro du permis de conduire ni la date de naissance du défendeur ne sont connus, le numéro d'identification du titulaire du véhicule doit alors être inscrit.
5. Si le certificat est délivré par une municipalité qui a conclu une entente en application du paragraphe 18.6 (1) de la Loi, l'adresse, le sexe, le numéro du permis de conduire et la date de naissance du défendeur, le numéro d'identification du titulaire du véhicule et le numéro du règlement municipal n'ont pas à être inscrits.

(4) L'avis de déclaration de culpabilité imminente et le certificat de demande de déclaration de culpabilité que délivre une municipalité doivent être dressés par son secrétaire ou tout autre employé qui est chargé des poursuites en matière de stationnement.

(5) L'avis de déclaration de culpabilité imminente et le certificat de demande de déclaration de culpabilité que délivre un ministère doivent être dressés par son sous-ministre ou tout autre employé qui est chargé des poursuites en matière de stationnement.

(6) L'avis de déclaration de culpabilité imminente et le certificat de demande de déclaration de culpabilité que délivre un autre organisme sont dressés par son administrateur en chef ou tout autre employé qui est chargé des poursuites en matière de stationnement.

(7) Un fac-similé de la signature d'une personne visée au paragraphe (4), (5) ou (6) suffit pour authentifier le certificat de demande de déclaration de culpabilité.

Avis d'amende et date d'échéance

15. L'avis d'amende et date d'échéance est rédigé selon le formulaire 17.

Modifications

16. (1) Le paragraphe 3 (2) du présent règlement est modifié par substitution de «où il exige que l'avis d'intention de comparaître soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi».

(2) Le paragraphe 3 (4) du présent règlement est modifié par substitution de «où il exige que l'avis d'intention de comparaître soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi».

(3) Le présent règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Avis de rencontre pour règlement rapide (en personne)

4.1 L'avis de rencontre pour règlement rapide (en personne) est rédigé selon le formulaire 7.1.

Avis de rencontre pour règlement rapide (par moyen électronique)

4.2 L'avis de rencontre pour règlement rapide (par moyen électronique) est rédigé selon le formulaire 7.2.

Entente de règlement rapide (soumission conjointe)

4.3 L'entente de règlement rapide (soumission conjointe) est rédigée selon le formulaire 7.3.

(4) L'article 5 du présent règlement est modifié par substitution de «où l'avis d'infraction exige qu'il soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi».

(5) Le paragraphe 10 (2) du présent règlement est modifié par substitution de «où il exige que l'avis d'intention de comparaître soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi».

(6) L'article 12 du présent règlement est modifié par substitution de «où l'avis d'infraction de stationnement exige qu'il soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi».

(7) Le paragraphe 14 (2) du présent règlement est modifié par substitution de «où il exige que l'avis d'intention de comparaître soit déposé en personne» à «désignées pour l'application de l'article 17.1 de la Loi».

(8) Le tableau des formulaires du présent règlement est modifié par substitution des rangées suivantes :

4	Avis d'infraction / Offence Notice	22 mars 2011
.		
6	Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges / Red Light Camera System Offence Notice	22 mars 2011

à celles-ci :

4	Avis d'infraction / Offence Notice	17 mars 2011
.		
6	Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges / Red Light Camera System Offence Notice	17 mars 2011

(9) Le tableau des formulaires du présent règlement est modifié par adjonction des rangées suivantes :

7.1	Avis de rencontre pour règlement rapide (en personne) / Early Resolution Meeting Notice (In Person)	23 mars 2011
7.2	Avis de rencontre pour règlement rapide (par moyen électronique) / Early Resolution Meeting Notice (Electronic Method)	23 mars 2011
7.3	Entente de règlement rapide (soumission conjointe) / Early Resolution Outcome Form (Joint Submission)	22 mars 2011

Entrée en vigueur

17. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4), (5) et (6), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1 à 8 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 7 (4) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique* et du dépôt du présent règlement.

(3) Les articles 9 à 15 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 7 (8) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique* et du dépôt du présent règlement.

(4) Les paragraphes 16 (1), (2), (3), (4), (8) et (9) entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 1 (6) de l'annexe 4 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 7 (4) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique*;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

(5) Les paragraphes 16 (5), (6) et (7) entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 1 (22) de l'annexe 4 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 7 (8) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique*;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

TABLEAU DES FORMULAIRES
(VOIR L'ARTICLE 1)

Numéro du formulaire	Nom du formulaire	Date du formulaire
1	Procès-verbal d'infraction / Certificate of Offence	17 mars 2011
2	Procès-verbal d'infraction — système photographique relié aux feux rouges / Red Light Camera System Certificate of Offence	17 mars 2011
3	Avis d'infraction / Offence Notice	17 mars 2011
4	Avis d'infraction / Offence Notice	17 mars 2011
5	Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges / Red Light Camera System Offence Notice	17 mars 2011
6	Avis d'infraction — système photographique relié aux feux rouges / Red Light Camera System Offence Notice	17 mars 2011
7	Assignment / Summons	17 mars 2011
8	Avis d'intention de comparaître / Notice of Intention to Appear	17 mars 2011
9	Avis de procès / Notice of Trial	17 mars 2011
10	Avis d'amende et date d'échéance / Notice of Fine and Due Date	17 mars 2011
11	Procès-verbal d'infraction de stationnement / Certificate of Parking Infraction	17 mars 2011
12	Avis d'infraction de stationnement / Parking Infraction Notice	17 mars 2011
13	Avis d'infraction de stationnement / Parking Infraction Notice	17 mars 2011
14	Avis de déclaration de culpabilité imminente / Notice of Impending Conviction	17 mars 2011
15	Avis de déclaration de culpabilité imminente / Notice of Impending Conviction	17 mars 2011
16	Certificat de demande de déclaration de culpabilité / Certificate Requesting Conviction	17 mars 2011
17	Avis d'amende et date d'échéance / Notice of Fine and Due Date	17 mars 2011

Made by:
Pris par :

Le procureur général,

CHRISTOPHER BENTLEY
Attorney General

Date made: March 31, 2011.
Pris le : 31 mars 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 109/11

made under the

EVIDENCE ACT

Made: March 31, 2011
Filed: March 31, 2011
Published on e-Laws: April 4, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending O. Reg. 158/03
(Certification of Recordings and Transcripts)

Note: Ontario Regulation 158/03 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The French version of Ontario Regulation 158/03 is amended by striking out “la formule” wherever it appears and substituting in each case “le formulaire” in the following provisions:

1. Subsection 3 (1), in the portion before clause (a).
 2. Subsection 3 (2).
 3. Subsection 4 (1).
 4. Subsection 4 (3).
 5. Subsection 4 (4).
 6. Subsection 4 (5).
2. The Regulation is amended by adding the following section:

Forms

5. In this Regulation, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of this Regulation and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

3. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE OF FORMS
(SEE SECTION 5)

Form Number	Form Name	Date of Form
1	Certificate of Recording (Subsection 5 (1)) / Certificat d'enregistrement (paragraphe 5 (1))	March 17, 2011
2	Certificate of Transcript (Subsection 5 (2)) / Certificat de transcription (paragraphe 5 (2))	March 17, 2011

4. Forms 1 and 2 of the Regulation are revoked.

Commencement

5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1, 2, 3 and 4 come into force on the later of the day section 2 of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 109/11

pris en vertu de la

LOI SUR LA PREUVE

pris le 31 mars 2011

déposé le 31 mars 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 158/03

(Certification des enregistrements et des transcriptions)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 158/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La version française du Règlement de l'Ontario 158/03 est modifiée par substitution de «le formulaire» à «la formule» partout où figurent ces mots dans les dispositions suivantes :

1. Le paragraphe 3 (1), dans le passage qui précède l'alinéa a).
2. Le paragraphe 3 (2).
3. Le paragraphe 4 (1).
4. Le paragraphe 4 (3).
5. Le paragraphe 4 (4).
6. Le paragraphe 4 (5).

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Formulaires

5. Dans le présent règlement, la mention d'un formulaire par numéro renvoie au formulaire portant ce numéro qui est mentionné dans le tableau des formulaires figurant à la fin du présent règlement et qui est accessible sur Internet à partir du site www.ontariocourtforms.on.ca.

3. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLEAU DES FORMULAIRES
(VOIR L'ARTICLE 5)

Numéro du formulaire	Nom du formulaire	Date du formulaire
1	Certificat d'enregistrement (paragraphe 5 (1)) / Certificate of Recording (Subsection 5 (1))	17 mars 2011
2	Certificat de transcription (paragraphe 5 (2)) / Certificate of Transcript (Subsection 5 (2))	17 mars 2011

4. Les formulaires 1 et 2 du Règlement sont abrogés.**Entrée en vigueur**

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1, 2, 3 et 4 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 2 de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

Le procureur général,

CHRISTOPHER BENTLEY
Attorney General

Date made: March 31, 2011.
Pris le : 31 mars 2011.

16/11

ONTARIO REGULATION 110/11

made under the

JURIES ACT

Made: March 29, 2011
Filed: March 31, 2011
Published on e-Laws: April 4, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 16, 2011

Amending Reg. 680 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 680 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 680 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**Forms**

11. In this Regulation, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of this Regulation and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

2. The Regulation is amended by adding the following Table:TABLE OF FORMS
(SEE SECTION 11)

Form Number	Form Name	Date of Form
1	Questionnaire about Qualifications for Jury Service / Questionnaire concernant les qualités requises pour remplir les fonctions de juré	February 15, 2011
2	Jury Roll / Liste des jurés	April 1, 2010
3	Precept from Judge to Sheriff / Citation délivrée par un juge à un shérif	March 1, 2009
4	Summons / Assignation	April 1, 2010
5	Notice to Sheriff Regarding Number of Jurors Required / Avis au shérif sur le nombre de jurés requis	March 1, 2009
6	Notice to Sheriff Regarding Number of Jurors Required on Opening Day / Avis au shérif concernant le nombre de jurés requis à l'ouverture de la session	April 1, 2010
7	Notice to Juror Regarding Cancellation of Summons / Avis au juré — annulation d'assignation	April 1, 2010
8	Notice to Juror Regarding Amendment of Date to Report for Service / Avis au juré sur la modification de la date de convocation pour remplir les fonctions de juré	March 1, 2009
9	Jury Panels for the Superior Court of Justice / Tableaux du jury pour la Cour supérieure de justice	April 1, 2010

3. Forms 1 to 9 of the Regulation are revoked.**Commencement****4. This Regulation comes into force on the day it is filed.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 110/11**

pris en vertu de la

LOI SUR LES JURYS

pris le 29 mars 2011

déposé le 31 mars 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 avril 2011

modifiant le Règl. 680 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 680 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le Règlement 680 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :**Formules**

11. Dans le présent règlement, la mention d'une formule numérotée vaut mention de celle qui porte ce numéro dans le tableau des formules figurant à la fin du présent règlement et accessible sur Internet à partir du site www.ontariocourtforms.on.ca.

2. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLEAU DES FORMULES

(VOIR ARTICLE 11)

Numéro de la formule	Nom de la formule	Date de la formule
1	Questionnaire concernant les qualités requises pour remplir les fonctions de juré / Questionnaire about Qualifications for Jury Service	15 février 2011
2	Liste des jurés / Jury Roll	1 ^{er} avril 2010
3	Citation délivrée par un juge à un shérif / Precept from Judge to Sheriff	1 ^{er} mars 2009
4	Assignation / Summons	1 ^{er} avril 2010
5	Avis au shérif sur le nombre de jurés requis / Notice to Sheriff Regarding Number of Jurors Required	1 ^{er} mars 2009

Numéro de la formule	Nom de la formule	Date de la formule
6	Avis au shérif concernant le nombre de jurés requis à l'ouverture de la session / Notice to Sheriff Regarding Number of Jurors Required on Opening Day	1 ^{er} avril 2010
7	Avis au juré — Annulation d'assignation / Notice to Juror Regarding Cancellation of Summons	1 ^{er} avril 2010
8	Avis au juré sur la modification de la date de convocation pour remplir les fonctions de juré / Notice to Juror Regarding Amendment of Date to Report for Service	1 ^{er} mars 2009
9	Tableaux du jury pour la Cour supérieure de justice / Jury Panels for the Superior Court of Justice	1 ^{er} avril 2010

3. Les formules 1 à 9 du Règlement sont abrogées.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le procureur général,

CHRISTOPHER BENTLEY
Attorney General

Date made: March 29, 2011.

Pris le : 29 mars 2011.

16/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.